

Euroopan unionin virallinen lehti

C 96

50. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

28. huhtikuuta 2007

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	IV <i>Tiedotteet</i>	
	EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET	
	Tuomioistuin	
2007/C 96/01	Tuomioistuimen viimeisin julkaisu <i>Euroopan unionin virallinen lehti</i> EUVL C 95, 28.4.2007	1
	V <i>Ilmoitukset</i>	
	TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT	
	Tuomioistuin	
2007/C 96/02	Asia C-470/03: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 17.4.2007 (Tampereen käräjäoikeuden (Suomi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — AGM-COS.MET Srl v. Suomen valtio ja Tarmo Lehtinen (Direktiivi 98/37/EY — Vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet — Koneet, joiden oletetaan olevan direktiivin 98/37/EY mukaisia — Valtion virkamiehen julkisesti ilmaisema kritiikki)	2
2007/C 96/03	Asia C-64/04: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 29.3.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Kalastuslisenssit — Asetus (EY) N:o 3690/93 — Cleopatra- ja Ocean Quest -alukset — Niiden pysyvä siirtäminen Argentiinaan)	3
2007/C 96/04	Asia C-134/04: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 19.4.2007 — Espanjan kuningaskunta v. Euroopan unionin neuvosto (Kalastus — Saaliskiintiöiden jakamista jäsenvaltioiden välillä koskeva asetus N:o 2287/2003 — Espanjan liittymisasiakirja — Siirtymäajan päättymisen — Suhteellisen vakauden vaatimus — Syrjäntäkiellon periaate — Uudet kalastusmahdollisuudet)	3

FI

2007/C 96/05	Asia C-195/04: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 26.4.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Suomen tasavalta (Jäsenyysveloitteiden noudattamatta jättäminen — Suurkeittiölaitteita koskeva julkinen hankinta — EY 28 artikla — Tuonnin määrälliset rajoitukset — Vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet — Syrjintäkiellon periaate — Avoimuusvelvollisuus)	3
2007/C 96/06	Asia C-347/04: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 29.3.2007 (Finanzgericht Kölnin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Rewe Zentralfinanz eG, joka toimii ITS Reisen GmbH:n yleisseuraannon saajan ominaisuudessa, v. Finanzamt Köln-Mitte (Sijoittautumisvapaus — Yhtiövero — Emoyhtiöille aiheutuneiden tappioiden välitön vähentäminen — Tappiot, jotka aiheutuvat toisiin jäsenvaltioihin sijoittautuneista tytäryhtiöistä omistettujen osuuksien arvosta tehtävistä poistoista)	4
2007/C 96/07	Asia C-348/04: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 26.4.2007 (Court of Appealin (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Boehringer Ingelheim KG, Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG v. Swingward Ltd ja Boehringer Ingelheim KG, Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG v. Dowelhurst Ltd ja Glaxo Group Ltd v. Swingward Ltd ja Glaxo Group Ltd, The Wellcome Foundation Ltd v. Dowelhurst Ltd ja SmithKline Beecham plc, Beecham Group plc, SmithKline & French Laboratories Ltd v. Dowelhurst Ltd ja Eli Lilly and Co. v. Dowelhurst Ltd (Teollisoikeudet ja kaupalliset oikeudet — Tavaramerkki — Farmaseuttiset tuotteet — Rinnakkaistuonti — Tavaramerkillä varustetun tuotteen uudelleen pakkaaminen)	4
2007/C 96/08	Asia C-437/04: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 22.3.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Belgian kuningaskunta (Jäsenyysveloitteiden noudattamatta jättäminen — Pöytäkirja Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista — Yhteisöjen vuokraamat kiinteistöt — Brysselin pääkaupunkiseudun hallintoalue — Omistajilta kannettava vero)	6
2007/C 96/09	Asia C-523/04: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 24.4.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Alankomaiden kuningaskunta (Jäsenyysveloitteiden noudattamatta jättäminen — Jäsenvaltio tekee lentoliikennettä koskevan kahdenvälisen sopimuksen Amerikan yhdysvaltojen kanssa — Sijoittautumisoikeus — Lentoliikenteen sisämarkkinoita sääntelevä johdettu oikeus — Yhteisön ulkoinen toimivalta)	6
2007/C 96/10	Asia C-111/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 29.3.2007 (Regeringsrättenin (Ruotsi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Aktiebolaget NN v. Skatteverket (Kuudes arvonlisäverodirektiivi — Tavaroiden luovutus — 8 artiklan 1 kohdan a alakohta — Kaksi jäsenvaltiota yhdistävä ja osittain yhteisön alueen ulkopuolella sijaitseva valokaapeli — Kunkin jäsenvaltion alueelle asennetun kaapelin pituuteen rajoittuva verotusvalta — Talousvyöhykkeellä, mannerjalustalla ja aavalla merellä sijaitsevan osan verottamatta jättäminen)	7
2007/C 96/11	Asia C-135/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 26.4.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta (Jäsenyysveloitteiden noudattamatta jättäminen — Jätehuolto — Direktiivit 75/442/ETY, 91/689/ETY ja 1999/31/EY)	8
2007/C 96/12	Asia C-219/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 19.4.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta (Jäsenyysveloitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 91/271/ETY — Saasteet ja haitat — Yhdyskuntajätevesien käsittely — Suecan seutu ja sen rannikkoalueet sekä La Ribera tietyt kunnat — Päästäminen haavoittumiselle alueille alueelle ilman käsittelyä)	8
2007/C 96/13	Asia C-273/05 P: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 19.4.2007 — sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) v. Celltech R&D Ltd (Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta — Hakemus sanamerkin CELLTECH rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdottomat hylkäysperusteet — Erottamiskyvyn puuttuminen — Kuvailevuus)	9

2007/C 96/14	Asia C-282/05 P: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 19.4.2007 — Holcim (Deutschland) AG, aiemmin Alsen AG v. Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — Sopimussuhteen ulkopuolinen yhteisön vastuu — EY:n perustamissopimuksen 85 artikla (josta on tullut EY 81 artikla) — Pankkitakauksen kulujen korvaaminen)	9
2007/C 96/15	Asia C-295/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 19.4.2007 (Tribunal Supremo (Espanja) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Asociación Nacional de Empresas Forestales (ASEMFO) v. Transformación Agraria SA ja Administración del Estado (Ennakkoratkaisupyyntö — Tutkittavaksi ottaminen — EY 86 artiklan 1 kohta — Ei itsenäistä merkitystä — Seikat, joiden avulla yhteisöjen tuomioistuin voi antaa hyödyllisen vastauksen esitettyihin kysymyksiin — Direktiivit 92/50/ETY, 93/36/ETY ja 93/37/ETY — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan julkinen yritys voi julkisten hankintasopimusten tekemistä koskevaa yleistä sääntelyä noudattamatta toimeenpanna urakoita viranomaisten suoran toimeksiannon perusteella — Sisäinen organisaatorakenne — Edellytykset — Viranomaisella on oltava erilliseen yksikköön vastaavanlainen määräysvalta kuin sillä on omiin yksikköihinsä — Erillisen yksikön on harjoitettava pääosaa toiminnastaan sen viranomaisen tai niiden viranomaisten kanssa, joka tai jotka sen omistavat)	10
2007/C 96/16	Asia C-356/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 19.4.2007 (High Court of Irelandin (Irlanti) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Elaine Farrell v. Alan Whitty, Minister for the Environment, Ireland, Attorney General ja Motor Insurers Bureau of Ireland (MIBI) (Pakollinen liikennevakuutus — Direktiivit 72/166/ETY, 84/5/ETY ja 90/232/ETY — Ajoneuvon matkustajille aiheutuneet vahingot — Ajoneuvon osa, jossa ei ole istuimia matkustajien kuljettamista varten)	10
2007/C 96/17	Asia C-381/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 19.4.2007 (Cour d'appel de Brysselin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — De Landtsheer Emmanuel SA v. Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne ja Veuve Clicquot Ponsardin SA (Direktiivit 84/450/ETY ja 97/55/ETY — Vertaileva mainonta — Kilpailijan tai kilpailijan tarjoamien tavaroiden tai palveluiden tunnistaminen — Samoja tarpeita tyydyttävät tai samaan tarkoitukseen aiotut tavarat tai palvelut — Viittaus alkuperänimityksiin)	11
2007/C 96/18	Asia C-383/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 22.3.2007 (Cour de cassationin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Raffaele Talotta v. État belge (Sijoittautumisvapaus — EY:n perustamissopimuksen 52 artikla (josta on muutettuna tullut EY 43 artikla) — Ulkomailla asuva verovelvollinen, joka harjoittaa itsenäistä ammattia — Veron vähimmäisperusteiden vahvistaminen ainoastaan ulkomailla asuvien verovelvollisten osalta — Perusteellinen yleistä etua koskevilla syillä — Verovalvonnan tehokkuus — Tällaisten syiden puuttuminen)	12
2007/C 96/19	Asia C-392/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 26.4.2007 (Symvoulio tis Epikrateiasin (Kreikka) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Georgios Alevizos v. Ypourgos Oikonomikon (Työntekijöiden vapaa liikkuvuus — Direktiivi 83/183/ETY — 6 artikla — Henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitettun ajoneuvon lopullinen maahantuonti toisesta jäsenvaltiosta — Jäsenvaltion asevoimien palveluksessa oleva henkilö, joka on palveluun liittyvien syiden takia määrätty väliaikaisesti toiseen jäsenvaltioon — Pysyvän asuinpaikan käsite)	12
2007/C 96/20	Asia C-412/05 P: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 26.4.2007 — Alcon Inc v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja Biofarma SA (Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 40/94 — 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — 43 artiklan 2 ja 3 kohta — Tosiasiallinen käyttö — Uusi kanneperuste — Sanamerkki TRAVATAN — Aikaisemman kansallisen tavaramerkin TRIVASTAN haltijan tekemä väite)	13
2007/C 96/21	Asia C-423/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 29.3.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ranskan tasavalta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Jätehuolto — Direktiivit 75/442/ETY ja 1999/31/EY — Laittomat tai valvomattomat kaatopaikat)	13



2007/C 96/22	Asia C-444/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 19.4.2007 (Dioikitiko Protodikeio Athinon (Kreikka) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Aikaterini Stamatelaki v. NPDD Organismos Asfaliseos Eleftheron Epangelmation (OAE) (Palvelujen tarjoamisen vapauden rajoitukset — Yksityisessä sairaalassa saadusta hoidosta aiheutuneiden kulujen korvaaminen — Korvaamatta jättämisen perusteltavuus ja oikeasuhteisuus) 14	14
2007/C 96/23	Asia C-455/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 19.4.2007 (Finanzgericht Hamburgin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Velvet & Steel Immobilien und Handels GmbH v. Finanzamt Hamburg-Eimsbüttel (Kuudes arvonlisäverodirektiivi — Vapautukset — 13 artiklan B kohdan d alakohdan 2 alakohta — Veloitteiden vastattavaksi ottamisen käsite — Kiinteistön korjausveloitteen vastattavaksi ottaminen — Vapautuksen epääminen) 14	14
2007/C 96/24	Asia C-15/06 P: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 22.3.2007 — Regione Siciliana v. Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR) — Rahoitustuen päättäminen — Kumoamiskanne — Tutkittavaksi ottaminen — Alueellinen tai paikallinen yksikkö — Tätä yksikköä suoraan ja erikseen koskevat toimenpiteet — Yksityistä suoraan koskeva toimi) 15	15
2007/C 96/25	Asia C-63/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 19.4.2007 (Lietuvos vyriausiasis administracinis teismasin (Liettua) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — UAB Profisa v. Muitinés departamentas prie Lietuvos respublikos finansų ministerijos (Direktiivi 92/83/EY — Alkoholin ja alkoholijuomien valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistaminen — 27 artiklan 1 kohdan f alakohta — Suklaatuotteisiin sisältyvä alkoholi — Vapautus yhdenmukaistetusta valmisteverosta) 15	15
2007/C 96/26	Asia C-72/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 19.4.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta (Jäsenyysveloitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2003/9/EY — Turvapaikkapolitiikka — Turvapaikanhakijat — Vastaanotto — Vähimmäisvaatimukset — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti) 16	16
2007/C 96/27	Asia C-141/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 19.4.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta (Jäsenyysveloitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2002/65/EY — Rahoituspalvelut — Etämyynti — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti) 16	16
2007/C 96/28	Asia C-229/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 19.4.2007 (Finanzgericht Hamburgin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Sunshine Deutschland Handelsgesellschaft mbH v. Hauptzollamt Kiel (Yhteinen tullitariffi — Tariffiluokittelu — Yhdistetty nimikkeistö — Itämiskyvyytömät kurpitsan siemenet) 17	17
2007/C 96/29	Asia C-264/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 19.4.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta (Jäsenyysveloitteiden noudattamatta jättäminen — Asetus (EY) N:o 261/2004 — 16 artiklan 3 kohta — Matkustajille annettava korvaus ja apu — Tarpeelliset toimenpiteet) 17	17
2007/C 96/30	Asia C-313/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 19.4.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta (Jäsenyysveloitteiden noudattamatta jättäminen — Liikkuviin työkonisiin asennettavien polttomoottoreiden kaasu- ja hiukkaspäästöjen torjuntatoimenpiteitä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun direktiivin 97/68/EY muuttamisesta 21.4.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/26/EY — Täytäntöönpanon laiminlyönti asetetussa määräajassa) 18	18
2007/C 96/31	Asia C-320/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 29.3.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Belgian kuningaskunta (Jäsenyysveloitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2002/14/EY — Työntekijöille tiedottamista ja heidän kuulemistaan koskevat yleiset puitteet Euroopan yhteisössä — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti) 18	18

2007/C 96/32	Asia C-388/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 29.3.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ranskan tasavalta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2003/96/EY — Energiatuotteiden ja sähkön verotusta koskevan yhteisön kehysten uudistaminen — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti) 19	19
2007/C 96/33	Asia C-202/05: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (kahdeksas jaosto) 17.4.2007 (High Court of Justice (Chancery Division) (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Yissum Research and Development Company of the Hebrew University of Jerusalem v. Comptroller-General of Patents (Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Patenttioikeus — Lääkkeet — Asetus (ETY) N:o 1768/92 — Lääkkeiden lisäsuojatodistus — ”Tuotteen” käsite — ”Vaikuttavien aineiden yhdistelmän” käsite) 19	19
2007/C 96/34	Asia C-395/05: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 6.3.2007 (Tribunale di Viterbon (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — rikosoikeudenkäynti Antonello D’Antoniota, Alessandro D’Antonia ja Rodolfo Ramieria vastaan (Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Sijoittautumisvapaus — Palvelujen tarjoamisen vapaus — Yrityksiin sovellettavat kilpailusäännöt — EY 31, EY 43, EY 49 ja EY 86 artiklan tulkinta — Uhkapelit — Vedonlyöntivälitys urheilutapahtumissa — Konsessiosopimusta koskeva edellytys — Tietynmuotoisten pääomayhtiöiden jättäminen ulkopuolelle — Poliisin myötämää lupaa koskeva edellytys — Rangaistusseuraamukset) 20	20
2007/C 96/35	Asia C-397/05: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 6.3.2007 (Tribunale di Palermon (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — rikosoikeudenkäynti Maria Grazia Di Maggiota ja Salvatore Buccolaa vastaan (Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Sijoittautumisvapaus — Palvelujen tarjoamisen vapaus — EY 43 ja EY 49 artiklan tulkinta — Uhkapelit — Vedonlyöntivälitys urheilutapahtumissa — Konsessiosopimusta koskeva edellytys — Tietynmuotoisten pääomayhtiöiden jättäminen ulkopuolelle — Poliisin myötämää lupaa koskeva edellytys — Rangaistusseuraamukset) 20	20
2007/C 96/36	Asia C-466/05: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 6.3.2007 (Tribunale di Leccen (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — rikosoikeudenkäynti Gianluca Damontea vastaan (Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Sijoittautumisvapaus — Palvelujen tarjoamisen vapaus — EY 43 ja EY 49 artiklan tulkinta — Rahapelit — Urheilutapahtumiin liittyvien vetojen kerääminen — Toimilupavaatimus — Sellaisten toimijoiden poissulkeminen, jotka ovat tietyn tyyppisiä pääomayhtiöitä — Vaatimus poliisin myöntämästä luvasta — Rangaistusseuraamukset) 21	21
2007/C 96/37	Asia C-150/06 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 13.3.2007 — Arizona Chemical BV, Eastman Belgium BVBA ja Cray Valley Iberica, SA v. Euroopan yhteisöjen komissio ja Suomen tasavalta (Muutoksenhaku — Direktiivi 67/548/ETY — Kieltäytyminen poistamasta kolofonin luokitusta vaaralliseksi aineeksi — Kumoamiskanne — Toimi, joka ei ole kannekelpoinen — Tehokkaan oikeussuojan periaatteen loukkaaminen — Vahingonkorvauskanne — Selvästi perusteeton valitus) 21	21
2007/C 96/38	Asia C-168/06: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 6.3.2007 (Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi (Puolan tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Ceramika Paradyż sp. z oo v. Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi (Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Ensimmäinen ja kuudes arvonlisäverodirektiivi — Seikat, jotka edeltävät Puolan tasavallan liittymistä Euroopan unioniin — Yhteisöjen tuomioistuimen toimivalta) 22	22
2007/C 96/39	Asia C-188/06 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 9.3.2007 — Schneider Electric SA v. Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — Yrityskeskittymät — Sähköjakelumarkkinat — Menettelyn aloittamista ja lopettamista koskevat päätökset) 22	22



2007/C 96/40	Asia C-189/06 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 20.4.2007 — TEA-CEGOS, SA ja Services techniques globaux (STG) SA v. GHK Consulting Ltd ja Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — Julkiset palveluhankinnat — Tarjouspyyntö, joka koskee rinnakkaista puitesopimusta asiantuntijoiden ottamiseksi lyhytaikaisesti palvelukseen antamaan teknistä apua kolmansille maille — Valittajien tarjouksen hylkääminen — Selvästi perusteeton valitus)	23
2007/C 96/41	Asia C-191/06: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 6.3.2007 (Tribunale di Lecce (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — rikosoikeudenkäynti Aniello Gallo ja Gianluca Damonte vastaan (Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Sijoittautumisvapaus — Palvelujen tarjoamisen vapaus — EY 43 ja EY 49 artiklan tulkinta — Uhkapelit — Vedonlyöntivälitys urheilutapahtumissa — Konsessiosopimusta koskeva edellytys — Tietynmuotoisten pääomayhtiöiden jättäminen ulkopuolelle — Poliisin myöntämää lupaa koskeva edellytys — Rangaistusseuraamukset)	23
2007/C 96/42	Asia C-196/06 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto) 9.3.2007 — Alecansan SL v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja CompUSA Management Co (Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 40/94 — 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Kuviomerkkityyppistä tavaramerkkiä koskeva rekisteröintihakemus — Aikaisemman kansallisen kuviomerkkityyppisen tavaramerkin haltijan tekemä väite — Sekaannusvaara — Sekaannusvaaran puuttuminen — Riidanalaisten tavaramerkkien kattamien tavaroiden ja palvelujen samankaltaisuuden puuttuminen)	24
2007/C 96/43	Asia C-237/06 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 8.3.2007 — Guido Strack v. Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — Henkilöstö — OLAF:n päätös päättää tutkinta — Virkamiehen esittämät petosväitteet — Kyseisen virkamiehen asiavaltuus)	24
2007/C 96/44	Asia C-245/06 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto) 9.3.2007 — Saiwa SpA v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja Barilla G. e R. Fratelli SpA (Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Sekaannusvaara — Maininnat "SELEZIONE ORO" ja "Barilla" sisältävän kuviomerkin yhteisön tavaramerkiksi rekisteröimistä koskeva hakemus — Kansallisen ja kansainvälisen sanamerkin ORO ja kansallisen sanamerkin ORO SAIWA haltijan esittämä väite — Valitus, jonka tutkittavaksi ottamisen edellytykset osittain selvästi puuttuvat ja joka on osittain selvästi perusteeton)	25
2007/C 96/45	Asia C-276/06: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (viides jaosto) 17.4.2007 2006 (Tribunal du travail de Verviersin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Mamate El Youssfi v. Office national des pensions (ONP) (Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Euroopan talousyhteisön ja Marokon välinen Euro-Välimeri-sopimus — Sopimuksen 65 artikla — Syrjintäkiellon periaate sosiaaliturvan alalla — Ikääntyneiden henkilöiden lakisääteinen toimeentuloturva)	25
2007/C 96/46	Asia C-323/06 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 20.3.2007 — Theodoros Kallianos v. Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — Virkamies — Palkkaus — Elatusmaksut avioeromenettelyn yhteydessä — Palkasta tehtävät pidätykset)	26
2007/C 96/47	Asia C-325/06 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 20.3.2007 — Galileo International Technology LLC, Galileo International LLC, Galileo Belgium SA, Galileo Danmark A/S, Galileo Deutschland GmbH, Galileo España, SA, Galileo France SARL, Galileo Nederland BV, Galileo Nordiska AB, Galileo Portugal Ltd, Galileo Sigma Srl, Galileo International Ltd, The Galileo Company ja Timas Ltd (trading as Galileo Ireland) v. Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — Satelliittinavigointijärjestelmää (GALILEO) koskeva yhteisön hanke — Tavaramerkkien ja toiminimien, jotka sisältävät sanan Galileo, haltijoiden kärsimä vahinko — Valitus, jonka tutkittavaksi ottamisen edellytykset osittain selvästi puuttuvat ja joka on osittain selvästi perusteeton)	27
2007/C 96/48	Asia C-459/05: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 7.3.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Belgian kuningaskunta	27

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2007/C 96/49	Asia C-69/06: Yhteisöjen tuomioistuimen viidennen jaoston puheenjohtajan määräys 23.2.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Slovakian tasavalta	27
2007/C 96/50	Asia C-83/06: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 19.3.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta	27
2007/C 96/51	Asia C-134/06: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 16.2.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta	28
2007/C 96/52	Asia C-153/06: Yhteisöjen tuomioistuimen kahdeksannen jaoston puheenjohtajan määräys 2.2.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Suomen tasavalta	28
2007/C 96/53	Asia C-169/06: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 6.3.2007 (Court of Appealin (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Northern Foods plc ja The Queen v. Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs ja muuna osapuolena The Melton Mowbray Pork Pie Association	28
2007/C 96/54	Asia C-178/06: Yhteisöjen tuomioistuimen seitsemännen jaoston puheenjohtajan määräys 21.3.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Viron tasavalta	28
2007/C 96/55	Asia C-253/06: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 27.2.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Saksan liittotasavalta	28
2007/C 96/56	Asia C-254/06: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 18.4.2007 (Cour d'appel de Bruxellesin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Zürich Versicherungs-Gesellschaft v. Office Benelux de la propriété intellectuelle, aiemmin Bureau Benelux des Marques	28
2007/C 96/57	Asia C-351/06: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 6.3.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Saksan liittotasavalta	29
2007/C 96/58	Asia C-366/06: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 19.3.2007 (Korkeimman hallinto-oikeuden (Suomi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — DNA Verkot Oy, muina osapuolina Sonera Mobile Networks Oy ja Viestintävirasto	29
2007/C 96/59	Asia C-367/06: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 8.3.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta	29
2007/C 96/60	Asia C-386/06: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 22.3.2007 (Commissione tributaria provinciale di Milanon (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Bakemark Italia Srl v. Agenzia Entrate Ufficio Milano 1	29
2007/C 96/61	Asia C-447/06: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 17.4.2007 (Fővárosi Bíróságin (Unkarin tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Vodafone Magyarország Mobil Távközlési Zrt. ja Innomed Medical Orvostechikai Rt. v. Magyar Állam, Budapest Főváros Képvisező-testület ja Esztergom Város Önkormányzat Képvisező-testület	29
2007/C 96/62	Asia C-453/06: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 12.4.2007 (Bundesverwaltungsgerichtin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — 01051 Telecom GmbH v. Bundesrepublik Deutschland ja muuna osapuolena Vodafone D2 GmbH	29



Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimien

2007/C 96/63	Asia T-366/00: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 29.3.2007 — Scott v. komissio (Valtiontuet — Maa-alueen myyntihinta — Päätös, jossa määrätään takaisinperittäväksi yhteismarkkinoille soveltumaton tuki — Virheet tuen laskennassa — Tuen laskentaa koskevat komission velvollisuudet — Tuensaajan oikeudet — Asetus (EY) N:o 659/1999 — Asetuksen 13 artiklan 1 kohta)	30
2007/C 96/64	Asia T-369/00: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 29.3.2007 — Département du Loiret v. komissio (Valtiontuet — Maa-alueen myyntihinta — Päätös, jossa määrätään takaisinperittäväksi yhteismarkkinoille soveltumaton tuki — Tuen nykyarvo — Korkea korolle — Perustelut)	30
2007/C 96/65	Yhdistetyt asiat T-109/02, T-118/02, T-122/02, T-125/02, T-126/02, T-128/02, T-129/02, T-132/02 ja T-136/02: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 26.4.2007 — Bolloré ym. v. komissio (Kilpailu — Kartellit tai muut yhteisjärjestelyt — Itsejäljentävän paperin markkinat — Sakkojen määrän laskennasta annetut suuntaviivat — Kilpailusääntöjen rikkomisen kesto — Rikkomisen vakavuus — Sakon korottaminen ehkäisevässä tarkoituksessa — Raskauttavat seikat — Lieventävät seikat — Yhteistyötiedonanto)	31
2007/C 96/66	Asia T-220/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 28.3.2007 — Espanja v. komissio (EMOTR — Tukiosasto — Yhteisörahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Tomaatit ja sitrushedelmät — Valvonta näyttein — Ylivoimainen este)	32
2007/C 96/67	Asia T-264/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 25.4.2007 — WWF European Policy Programme v. neuvosto (Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Yleisen edun turvaamista koskevat poikkeukset — Oikeus tutustua asiakirjan osiin)	32
2007/C 96/68	Yhdistetyt asiat T-333/04 ja T-334/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 18.4.2007 — House of Donuts International v. SMHV — Panrico (House of donuts) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemukset kuviomerkkien House of donuts rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkeiksi — Aikaisemmat kansalliset sanamerkit DONUT ja kuviomerkit donuts — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara)	33
2007/C 96/69	Asia T-368/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 29.3.2007 — Verheyden v. komissio (Henkilöstö — Vuosiloman siirtoa koskeva hakemus — Yksikön tarpeet — Sairausloma — Luottamuksensuoja)	33
2007/C 96/70	Asia T-195/05: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 18.4.2007 — Deloitte Business Advisory v. komissio (Julkiset palveluhankinnat — Kansanterveysalan ohjelmien arviointitehtäviä ja muita alan toimintoja koskeva tarjouspyyntö — Tarjouksen hylkääminen — Eturistiriita)	34
2007/C 96/71	Asia T-183/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 19.3.2007 — Tokai Europe v. komissio (Kumoamiskanne — Yhteinen tullitariffi — Luokittelu yhdistettyyn nimikkeistöön — Henkilö, jota asia ei koske erikseen — Tutkimatta jättäminen)	34
2007/C 96/72	Asia T-417/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 12.3.2007 — Regione autonoma Friuli-Venezia Giulia v. komissio (Kumoamiskanne — Asetus (EY) N:o 1429/2004 — Maa-talous — Viinin yhteinen markkinajärjestely — Viiniköynnöslajikkeiden nimien tai niiden synonyymien käyttöä koskeva järjestelmä — Käytön ajallinen rajoittaminen — Alueviranomaisen nostama kanne — Henkilöt, joita asia koskee erikseen — Tutkimatta jättäminen)	35

2007/C 96/73	Asia T-418/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 12.3.2007 — Confcooperative, Unione regionale della Cooperazione Friuli-Venezia Giulia Federagricole ym. v. komissio (Kumoamiskanne — Asetus (EY) N:o 1429/2004 — Maatalous — Viinin yhteinen markkinajärjestely — Viiniköynnöslajikkeiden nimien tai niiden synonyymien käyttöä koskeva järjestelmä — Käytön ajallinen rajoittaminen — Oikeushenkilöt — Henkilöt, joita asia koskee erikseen — Tutkimatta jättäminen)	35
2007/C 96/74	Asia T-345/05 R: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin määräys 16.3.2007 — V v. komissio (Väliaikainen oikeussuoja — Euroopan parlamentin jäsenen parlamentaarisen koskemattomuuden pidättäminen — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Välimiihakemus — Tutkittavaksi ottaminen — Kiireellisyys)	36
2007/C 96/75	Asia T-449/05: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 16.2.2007 — Dikigorikos Syllogos Ioanninon v. parlamentti ja neuvosto (Kumoamiskanne — Parlamentin ja neuvoston direktiivi 2005/36/EY — Ammattipätevyden tunnustaminen — Sijoittautumisvapaus — Asianajat — Se, että toimi ei koske kantajaa suoraan ja erikseen — Tutkimatta jättäminen)	36
2007/C 96/76	Asia T-384/06 R: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin määräys 28.3.2007 — IBP ja International Building Products France v. komissio (Väliaikainen oikeussuoja — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Kilpailu — Sakon maksaminen — Pankkitakaus — Kiireellisyys — Kiireellisyysedellytys ei täyty)	37
2007/C 96/77	Asia T-5/07: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 15.3.2007 — Belgia v. komissio (Kumoamiskanne — Kanteen nostamisen määräaika — Ennalta-arvaamattomat seikat — Anteeksiannettava erehdys — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen)	37
2007/C 96/78	Asia T-129/05: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 19.4.2007 — Wal-Mart Stores v. SMHV — Sánchez Villar (WAL-MART)	38
2007/C 96/79	Asia T-325/05: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 22.3.2007 — TUI v. SMHV	38
Euroopan unionin virkamiestuomioistuin		
2007/C 96/80	Asia F-31/05: Virkamiestuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 29.3.2007 — Cwik v. komissio (Henkilöstö — Arviointi — Urakehitystä koskeva arviointikertomus — Vuotta 2003 koskeva arviointi — Kumoamiskanne — Lainvastaisuusväite — Ilmeinen arviointivirhe)	39
2007/C 96/81	Asia F-9/06: Virkamiestuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 19.4.2007 — Canteiro Lopes v. komissio (Ylennys — Lopullisen arviointikertomuksen puuttuminen — Ansioiden vertailu)	39
2007/C 96/82	Asia F-44/06 ja F-94/06: Virkamiestuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 17.4.2007 — C ja F v. komissio (Henkilöstö — Henkilöstösääntöjen 78 artikla — Työkyvyttömyyseläke — Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomion täytäntöönpano — Kumoamis- ja vahingonkorvauskanne)	40
2007/C 96/83	Asia F-50/06: Virkamiestuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 25.4.2007 — Lebedef-Caponi v. komissio (Henkilöstö — Arviointi — Urakehitystä koskeva arviointikertomus — Vuoden 2004 ylennyskierros — Henkilöstösääntöjen 43 artiklan yleiset täytäntöönpanosäännökset — Henkilöstösääntöjen 26 artikla)	40
2007/C 96/84	Asia F-71/06: Virkamiestuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 25.4.2007 — Lebedef-Caponi v. komissio (Henkilöstö — Arviointi — Urakehitystä koskeva arviointikertomus — Vuoden 2004 arviointimenettely — Henkilöstösääntöjen 43 artiklan yleiset täytäntöönpanosäännökset — Henkilöstösääntöjen 26 artikla)	40

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2007/C 96/85	Asia F-82/05: Virkamiestuomioistuimen määräys (toinen jaosto) 16.4.2007 — Thierry v. komissio (Henkilöstö — Ylennys — Merkitsemättä jättäminen ylennettyjen virkamiesten luetteloon — Vuoden 2004 ylennyskierron — Etusijapisteet — Ansiot — Virkaikä — Tutkittavaksi ottaminen)	41
2007/C 96/86	Asia F-39/06: Virkamiestuomioistuimen määräys (kolmas jaosto) 29.3.2007 — Chassagne v. komissio (Henkilöstö — Palkkaus — Vuosittainen matkakulukorvaus — Ranskan merentakaisista departementista tuleviin virkamiehiin sovellettavat säännökset — Muutettujen henkilöstösääntöjen liitteessä VII oleva 8 artikla — Kanne, joka on selvästi oikeudellisesti täysin perusteeton)	41
2007/C 96/87	Asia F-59/06: Virkamiestuomioistuimen määräys (toinen jaosto) 25.4.2007 — Kerstens v. Euroopan yhteisöjen komissio (Urakehitystä koskeva arviointikertomus — Vuoden 2004 arviointikierron — Henkilöstösääntöjen 43 artiklan rikkominen — Henkilöstösääntöjen 43 artiklan yleisten täytäntöönpanomääräysten rikkominen)	42
2007/C 96/88	Asia F-87/06: Virkamiestuomioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto) 27.3.2007 — Manté v. neuvosto (Henkilöstö — Palkkaus — Asettautumiskorvaus — Kansallinen asiantuntija, joka on nimitetty virkamieheksi — Perusteettoman edun palauttaminen — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen)	42
2007/C 96/89	Asia F-13/07: Virkamiestuomioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto) 20.4.2007 — L v. Euroopan lääkearviointivirasto (EMA) (Henkilöstö — Työkyvyttömyys — Työkyvyttömyyslautakunta — Kieltäytyminen koolle kutsumisesta — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen)	42
<hr/>		
	Oikaisuja	
2007/C 96/90	Oikaistaan virallisessa lehdessä julkaistu tiedonanto asiassa T-127/05 (EUVL C 56, 10.3.2007, s. 28)	43



IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET

TUOMIOISTUIN

*(2007/C 96/01)***Tuomioistuimen viimeisin julkaisu Euroopan unionin virallinen lehti**

EUVL C 95, 28.4.2007

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 82, 14.4.2007

EUVL C 69, 24.3.2007

EUVL C 56, 10.3.2007

EUVL C 42, 24.2.2007

EUVL C 20, 27.1.2007

EUVL C 331, 30.12.2006

Nämä tekstit ovat saatavilla:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

TUOMIOISTUIN

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 17.4.2007 (Tampereen käräjäoikeuden (Suomi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — AGM-COS.MET Srl v. Suomen valtio ja Tarmo Lehtinen

(Asia C-470/03) ⁽¹⁾

(Direktiivi 98/37/EY — Vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet — Koneet, joiden oletetaan olevan direktiivin 98/37/EY mukaisia — Valtion virkamiehen julkisesti ilmaisema kritiikki)

(2007/C 96/02)

Oikeudenkäyntikieli: suomi

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tampereen käräjäoikeus

Pääasian asianosaiset

Kantaja: AGM-COS.MET Srl

Vastaajat: Suomen valtio ja Tarmo Lehtinen

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tampereen käräjäoikeus — EY 28 artiklan ja koneita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 22 päivänä kesäkuuta 1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/37/EY (EYVL L 207, s. 1) tulkinta — Vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet — Toisesta jäsenvaltiosta tuotujen autonostinten nostovarsia koskeva kritiikki, jonka valtion virkamies on julkisesti esittänyt — Koneet, jotka eivät ole harmonisoidun standardin mukaisia — Jäsenvaltion korvausvastuu virkamiehen toiminnasta

Tuomiolauselma

1) Lausumat, joiden muodon ja olosuhteiden johdosta niiden vastaanottajille syntyy vaikutelma siitä, että kyse on valtion virallisista kannanotoista eikä virkamiehen yksityisistä näkemyksistä, luetaan valtion syyksi. Ratkaiseva tekijä sille, että virkamiehen lausumat

luetaan valtion syyksi, on se, voivatko näiden lausumien vastaanottajat kohtuudella katsoen olettaa asianomaisessa asiayhteydessä, että kyse on kannoista, jotka virkamies esittää virka-asemansa nojalla. Mikäli virkamiehen lausumat, joissa koneita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 22.6.1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/37/EY mukaisesti varmennettu kone kuvaillaan konetta koskevan yhdenmukaisesti standardin vastaiseksi ja vaaralliseksi, voidaan lukea valtion syyksi, nämä lausumat näin ollen merkitsevät kyseisen direktiivin 4 artiklan 1 kohdan rikkomista.

2) Pääasiassa kyseessä olevan kaltaisissa olosuhteissa se, että virkamies toiminnallaan rikkoo direktiivin 98/37 4 artiklan 1 kohtaa, mikäli kyseinen toiminta on luettava sen jäsenvaltion syyksi, jonka alaisuuteen virkamies kuuluu, ei voi olla oikeutettua terveyden suojelua koskevan tarkoituksen eikä virkamiesten sananvapauden nojalla.

3) Direktiivin 98/37 4 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että siinä yhtäältä annetaan yksityisille oikeuksia ja että siinä toisaalta ei jätetä jäsenvaltioille lainkaan harkintavaltaa nyt esillä olevassa asiassa siltä osin kuin kyse on direktiivin mukaisista tai sellaisiksi oletetuista koneista. Jäsenvaltion virkamiehen lausumista, mikäli ne voidaan lukea kyseisen valtion syyksi, johtuva tämän säännöksen noudattamatta jättäminen merkitsee yhteisön oikeuden sillä tavoin ilmeistä rikkomista, että kyseisellä valtiolla on korvausvastuu.

4) Yhteisön oikeuden vastaista ei ole, että jäsenvaltion sisäisessä oikeudessa säädetään erityisiä edellytyksiä muiden kuin henkilö- ja esinevahinkojen korvaamiselle, kunhan näillä edellytyksillä ei tehdä käytännössä mahdottomaksi tai suhteettoman vaikeaksi korvauksen saamista yhteisön oikeuden rikkomisesta aiheutuneesta vahingosta.

5) Jos yhteisön oikeutta on rikottu, yhteisön oikeuden vastaista ei ole, että virkamiehen voidaan jäsenvaltion lisäksi katsoa olevan korvausvastuussa rikkomisesta, mutta yhteisön oikeudessa ei edellytetä tätä.

⁽¹⁾ EUVL C 35, 7.2.2004.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto)
29.3.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta**

(Asia C-64/04) ⁽¹⁾

(Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Kalastuslisenssit — Asetus (EY) N:o 3690/93 — Cleopatra- ja Ocean Quest -alukset — Niiden pysyvä siirtäminen Argentiinaan)

(2007/C 96/03)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: T. van Rijn ja B. Doherty)

Vastaaja: Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamies: M. Bethell)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Yhteisön järjestelmän perustamisesta kalastuslisensseihin sisällytettäviä vähimmäistietoja koskevien sääntöjen vahvistamiseksi 20 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3690/93 (EYVL L 341, s. 93) 5 artiklan rikkominen — CLEOPATRA- ja OCEAN QUEST -nimisten alusten kalastuslisenssien jättäminen peruuttamatta sen jälkeen, kun kyseiset alukset oli lopullisesti siirretty Argentiinaan

Tuomiolauselma

1) Kanne hylätään.

2) Euroopan yhteisöjen komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 94, 17.4.2004.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto)
19.4.2007 — Espanjan kuningaskunta v. Euroopan unionin neuvosto**

(Asia C-134/04) ⁽¹⁾

(Kalastus — Saaliskiintiöiden jakamista jäsenvaltioiden välillä koskeva asetus N:o 2287/2003 — Espanjan liittymisasiakirja — Siirtymäajan päättymisen — Suhteellisen vakauden vaatimus — Syrjintäkiellon periaate — Uudet kalastusmahdollisuudet)

(2007/C 96/04)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Espanjan kuningaskunta (asiamiehet: M. A. Sampol Pucurull ja E. Braquehais Conesa)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: F. Florindo Gijón ja G. Ramos Ruano)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: T. van Rijn ja S. Pardo Quintillán)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla pyyntirajoitukset ovat tarpeen, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2004 19.12.2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2287/2003 (EUVL L 344, s. 1) kumoaminen niiltä osin kuin Pohjanmeren ja Itämeren uusia kalastusmahdollisuuksia ei jaeta Espanjan etuja huomioon ottaen, vaikka siirtymäkausi on päättynyt — Syrjintä — Elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20.12.2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 (EYVL L 358, s. 59) 20 artiklan 2 kohdan soveltaminen

Tuomiolauselma

1) Kanne hylätään.

2) Espanjan kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

3) Euroopan yhteisöjen komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluisaan.

⁽¹⁾ EUVL C 106, 30.4.2004.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto)
26.4.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Suomen tasavalta**

(Asia C-195/04) ⁽¹⁾

(Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Suurkeittölaitteita koskeva julkinen hankinta — EY 28 artikla — Tuonnin määrälliset rajoitukset — Vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet — Syrjintäkiellon periaate — Avoimuusvelvollisuus)

(2007/C 96/05)

Oikeudenkäyntikieli: suomi

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: M. Huttunen ja K. Wiedner)

Vastaaja: Suomen tasavalta (asiamiehet: T. Pynnä ja E. Bygglin)

Väliintulijat, jotka tukevat vastaajan vaatimuksia: Tanskan kuningaskunta (asiamies: J. Molde), Saksan liittotasavalta (asiamiehet: A. Tiemann ja M. Lumma) ja Alankomaiden kuningaskunta (asiamiehet: H. G. Sevenster, C. M. Wissels ja P. van Ginneken)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyksvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — EY 28 artiklan rikkominen — Julkisen yrityksen toimesta tapahtunut suurkeittiölaitteiden ostaminen — Avoimuusvelvollisuus

Tuomiolauselma

- 1) Kanne jätetään tutkimatta.
- 2) Euroopan yhteisöjen komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 179, 10.7.2004.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 29.3.2007 (Finanzgericht Kölnin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Rewe Zentralfinanz eG, joka toimii ITS Reisen GmbH:n yleisseuraannon saajan ominaisuudessa, v. Finanzamt Köln-Mitte

(Asia C-347/04) (¹)

(Sijoittautumisvapaus — Yhtiövero — Emoyhtiöille aiheutuneiden tappioiden välitön vähentäminen — Tappiot, jotka aiheutuvat toisiin jäsenvaltioihin sijoittautuneista tytäryhtiöistä omistettujen osuuksien arvosta tehtävistä poistoista)

(2007/C 96/06)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Finanzgericht Köln

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Rewe Zentralfinanz eG, joka toimii ITS Reisen GmbH:n yleisseuraannon saajan ominaisuudessa

Vastaaja: Finanzamt Köln-Mitte

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Finanzgericht Köln — EY:n perustamissopimuksen 52 artiklan (josta on muutettuna tullut EY 43 artikla), EY:n perustamissopimuksen 58 artiklan (josta on tullut 48 artikla) ja EY:n perustamissopimuksen 73 b artiklan (josta on tullut EY 56 artikla) tulkinta — Kansallinen yhtiövero-

lainsäädäntö, jossa rajoitetaan kyseisessä jäsenvaltiossa asuvien emoyhtiöiden sellaisten tappioiden vähentämistä, jotka aiheutuvat verotuksellisesti toisissa jäsenvaltiossa asuvista tytäryhtiöistä omistettujen osuuksien arvon alenemisesta

Tuomiolauselma

Pääasiassa kyseessä olevan kaltaisessa tilanteessa, jossa emoyhtiö omistaa ulkomailla asuvasta tytäryhtiöstä osuuden, joka antaa sille selvän vaikutusvallan kyseisen ulkomaisen tytäryhtiön päätöksiin ja mahdollisuuden määrätä sen toiminnasta, jäsenvaltion lainsäädäntö, jossa rajoitetaan kyseisessä valtiossa asuvan emoyhtiön mahdollisuuksia vähentää verotuksessa tappiot, jotka ovat aiheutuneet mainitulle emoyhtiölle poistoista, jotka se on tehnyt toisiin jäsenvaltioihin sijoittautuneissa tytäryhtiöissä omistamiensa osuuksien arvosta, on ristiriidassa EY:n perustamissopimuksen 52 artiklan (josta on muutettuna tullut EY 43 artikla) ja EY:n perustamissopimuksen 58 artiklan (josta on tullut EY 48 artikla) kanssa.

(¹) EUVL C 273, 6.11.2004.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 26.4.2007 (Court of Appealin (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Boehringer Ingelheim KG, Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG v. Swingward Ltd ja Boehringer Ingelheim KG, Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG v. Dowelhurst Ltd ja Glaxo Group Ltd v. Swingward Ltd ja Glaxo Group Ltd, The Wellcome Foundation Ltd v. Dowelhurst Ltd ja SmithKline Beecham plc, Beecham Group plc, SmithKline & French Laboratories Ltd v. Dowelhurst Ltd ja Eli Lilly and Co. v. Dowelhurst Ltd

(Asia C-348/04) (¹)

(Teollisoikeudet ja kaupalliset oikeudet — Tavaramerkki — Farmaseuttiset tuotteet — Rinnakkaistuonti — Tavaramerkillä varustetun tuotteen uudelleen pakkaaminen)

(2007/C 96/07)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Court of Appeal

Pääasioiden asianosaiset

Kantajat: Boehringer Ingelheim KG, Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Glaxo Group Ltd, The Wellcome Foundation Ltd, SmithKline Beecham plc, Beecham Group plc, Smith Kline & French Laboratories Ltd ja Eli Lilly and Co.

Vastaajat: Swingward Ltd ja Dowelhurst Ltd

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyynnö — Court of Appeal — Tavaroiden vapaa liikkuvuus — Farmaseuttisen valmisteen rinnakkaistuoja käytämä tavaramerkki — Pakkauksen muuttaminen — Markkinoille saattamista koskevat edellytykset, jotka vahvistettiin yhteisöjen tuomioistuimen yhdistetyissä asioissa C-427/93, C-429/93 ja C-436/93, Bristol-Myers Squibb vastaan Paranova antamassa tuomiossa — Tulkinta

Tuomiolauselma

1) Jäsenvaltioiden tavaramerkkilainsäädännön lähentämisestä 21.12.1988 annetun ensimmäinen neuvoston direktiivin 89/104/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta 2.5.1992 tehdyllä sopimuksella, 7 artiklan 2 kohtaa on tulkittava siten, että tavaramerkin haltija voi lainmukaisesti estää farmaseuttisen tuotteen myöhemmän markkinoille saattamisen silloin, kun kyseinen tuote on tuotu toiseen jäsenvaltioon alkuperäiseen sisempään ja ulompaan pakkaukseensa pakattuna ja maahantuoja on lisännyt ulompaan pakkaukseen uuden etiketin, jollei

— näytetä toteen, että tapaus, jossa tavaramerkkioikeuden haltija käyttää tavaramerkkioikeuttaan estääkseen tällä tavaramerkillä varustetun tuotteen, johon on lisätty uusi etiketti, markkinoille saattamisen, johtaa markkinoiden keinotekoiseen eristämiseen jäsenvaltioiden välillä

— osoiteta, että uuden etiketin lisääminen ei voi muuttaa pakkauksessa olevaa tuotetta siitä, millainen tuote on alun perin ollut

— pakkauksessa selvästi ilmoiteta uuden etiketin lisääjän ja tuotteen valmistajan nimiä

— uudella etiketillä varustetun tuotteen ulkoasu ole sellainen, että se saattaisi vahingoittaa tavaramerkin ja sen haltijan mainetta; etiketti ei siis saa olla viallinen, huonolaatuinen tai epämääräinen; ja

— maahantuoja ilmoita ennen sellaisen tuotteen, johon on lisätty uusi etiketti, markkinoille saattamista tavaramerkin haltijalle tästä ja toimita tälle tämän pyynnöstä näytettä kyseisestä tuotteesta.

2) Edellytystä, jonka mukaan farmaseuttisen tuotteen uudelleen pakkaamisen, joka on toteutettu joko pakkaamalla tuote uuteen pakkaukseen ja kiinnittämällä siihen uudelleen tavaramerkki tai kiinnittämällä tuotteen sisältävään pakkaukseen uusi etiketti, on oltava välttämätöntä tuotteen myöhemmin tapahtuvaksi markkinoille saattamiseksi, ja joka on yksi niistä edellytyksistä, joiden täytyessä tavaramerkin haltija ei voi direktiivin 89/104, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyllä sopimuksella, 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti estää kyseistä markkinoille saattamista, sovelletaan ainoastaan ratkaistaessa, onko tuote pakattava uudelleen vai ei, eikä sitä siis sovelleta siihen tapaan tai tyyliin, jolla uudelleen pakkaaminen on toteutettu.

3) Edellytyksen, jonka mukaan uudelleen pakatun tuotteen ulkoasu ei saa olla sellainen, että se saattaa vahingoittaa tavaramerkin ja sen haltijan mainetta, ja jonka on välttämättä täyttyvä, jotta tavaramerkin haltija voi direktiivin 89/104, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyllä sopimuksella, 7 artiklan 2 kohdan nojalla lainmukaisesti estää farmaseuttisen tuotteen myöhemmän markkinoille saattamisen silloin, kun rinnakkaistuoja joko on pakannut tuotteen uudelleen ja kiinnittänyt siihen uudelleen tavaramerkin tai on kiinnittänyt tuotteen sisältävään

pakkaukseen uuden etiketin, ei voida katsoa rajoittuvan yksinomaan sellaisiin tapauksiin, joissa pakkaus on viallinen, huonolaatuinen tai epämääräinen.

4) Kysymys siitä, saattaako se seikka, että rinnakkaistuoja

— ei liitä tavaramerkkiä uuteen ulompaan pahvipakkaukseen (de-branding)

— käyttää mainituissa pakkauksessa omaa tunnustaan, tyyliään tai ulkoasuun tai tietyissä erilaissa tuotteissa käytettävää ulkoasua (co-branding)

— lisää mainittuun pakkaukseen uuden etiketin siten, että se peittää kokonaan tai osittain tavaramerkin haltijan tavaramerkin

— ei mainitse lisäämässään etiketissä, että kyseessä oleva tavaramerkki on sen haltijan tavaramerkki taikka

— esittää nimensä isoin kirjaimin

vahingoittaa tavaramerkin mainetta, on tosiseikkoja koskeva kysymys, jota kansallisen tuomioistuimen on arvioitava kuhunkin tapaukseen liittyvien seikkojen perusteella.

5) Pääasioissa kysymyksessä olevien olosuhteiden kaltaisissa olosuhteissa rinnakkaistuoja on osoitettava niiden edellytysten täytyminen, joiden mukaan

— tapaus, jossa tavaramerkkioikeuden haltija käyttää tavaramerkkioikeuttaan estääkseen tällä tavaramerkillä varustettujen, uudelleen pakattujen tuotteiden markkinoille saattamisen, ei johda markkinoiden keinotekoiseen eristämiseen jäsenvaltioiden välillä

— uudelleen pakkaaminen ei voi muuttaa pakkauksessa olevaa tuotetta siitä, millainen tuote on alun perin ollut

— uudessa pakkauksessa ilmoitetaan selvästi tuotteen uudelleen pakkaajan ja tuotteen valmistajan nimet

— uudelleen pakatun tuotteen ulkoasu ei ole sellainen, että se saattaisi vahingoittaa tavaramerkin ja sen haltijan mainetta; pakkaus ei siten saa olla viallinen, huonolaatuinen tai epämääräinen

— maahantuoja on ilmoitettava ennen uudelleen pakatun tuotteen markkinoille saattamista tavaramerkin haltijalle tästä ja toimitettava tälle tämän pyynnöstä näyte uudelleen pakatusta tuotteesta

ja joiden täytyessä tavaramerkin haltija ei voi lainmukaisesti estää uudelleen pakatun farmaseuttisen tuotteen myöhempää markkinoille saattamista.

Sen edellytyksen osalta, jonka mukaan on osoitettava, että uudelleen pakkaaminen ei voi muuttaa pakkauksen sisältämää tuotetta siitä, millainen se on alun perin ollut, on kuitenkin riittävää, että rinnakkaistuoja esittää sellaisia todisteita, joiden perusteella voidaan kohtuudella olettaa, että tämä edellytys täyttyy. Sama koskee sitä suuremmalla syyllä edellytystä, jonka mukaan uudelleen pakatun tuotteen ulkoasu ei saa olla sellainen, että se vahingoittaa tavaramerkin ja sen haltijan mainetta. Kun maahantuoja esittää tästä jälkimmäisestä edellytyksestä tällä tavoin riittävää näyttöä, tavaramerkin haltijan, jolla on parhaat edellytykset arvioida, voiko uudelleen pakkaaminen vahingoittaa sen omaa tai tavaramerkin mainetta, on osoitettava, että näille on aiheutunut vahinkoa.

6) Kun rinnakkaistuojia on laiminlyönyt tavaramerkin haltijalle etukäteen tehtävän uudelleen pakattua farmaseuttista tuotetta koskevan ilmoituksen tekemisen, on kukin tätä seuraava kyseisen tuotteen maahantuonti, niin kauan kuin rinnakkaistuojia ei tällaista ilmoitusta ole tehnyt, tavaramerkin haltijan oikeuksien loukkaus. Kyseisestä loukkauksesta määrättävän seuraamuksen tulee olla paitsi oikeasuhteinen, myös riittävän tehokas ja ennalta estävä, jotta sillä voidaan taata direktiivin 89/104, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyllä sopimuksella, täysi tehokkuus. Kansallinen toimenpide, jonka nojalla tavaramerkin haltijalla on oikeus rahalliseen korvaukseen tällaisessa loukkaustapauksessa samalla tavoin kuin siinä tapauksessa, että tuotteet olisivat olleet väärennettyjä, ei sinällään ole suhteellisuusperiaatteen vastainen. Kansallisen tuomioistuimen asiana on kuitenkin kussakin yksittäisessä tapauksessa määrittää rahallisen korvauksen määrä suhteellisuusperiaatetta noudattaen ja erityisesti sen vahingon suuruuden perusteella, joka tavaramerkin haltijalle on rinnakkaistuojan tekemän loukkauksen vuoksi aiheutunut.

(¹) EUVL C 273, 6.11.2004.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 22.3.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Belgian kuningaskunta

(Asia C-437/04) (¹)

(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Pöytäkirja Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista — Yhteisöjen vuokraamat kiinteistöt — Brysselin pääkaupunkiseudun hallintoalue — Omistajilta kannettava vero)

(2007/C 96/08)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: J.-F. Pasquier)

Vastaaja: Belgian kuningaskunta (asiamies: E. Dominkovits)

Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: G. Maganza ja A.-M. Colaert)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista 8.4.1965 tehdyn pöytäkirjan, jolla yhteisöt, niiden varat, tulot ja muu omaisuus vapautetaan kaikista välittömistä veroista, 3 artiklan rikkominen — Kansallinen säännös, jolla otetaan käyttöön vero, joka kannetaan ammatillisessa käytössä olevien kiinteistöjen, jotka sijaitsevat Brysselin pääkaupunkiseudun hallintoalueella ja joiden pinta-ala ylittää tietyt rajat, omistajilta — Verotaakka, joka jää todellisuudessa yhteisöjen kannettavaksi vuokralaisena joko vuokrasopi-

muksiin lisättyjen sopimuslausekkeiden vuoksi tai sen vuoksi, että verotaakka vyörytetään vuokraan

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Euroopan yhteisöjen komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Euroopan unionin neuvosto vastaa omista oikeudenkäyntikuluisaan.

(¹) EUVL C 300, 4.12.2004.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 24.4.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Alankomaiden kuningaskunta

(Asia C-523/04) (¹)

**(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Jäsenvaltio tekee lentoliikennettä koskevan kahdenvälisen sopimuksen Amerikan yhdysvaltojen kanssa — Sijoittautumisoi-
keus — Lentoliikenteen sisämarkkinoita sääntelevä johdettu oikeus — Yhteisön ulkoinen toimivalta)**

(2007/C 96/09)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: M. Huttunen ja W. Wils)

Vastaaja: Alankomaiden kuningaskunta (asiamiehet: H. G. Sevenster ja M. de Grave)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Ranskan tasavalta (asiamiehet: G. de Bergues ja A. Hare)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — EY:n perustamissopimuksen 5 ja 52 artiklan, joista on tullut EY 10 artikla ja EY 43 artikla, rikkominen — Lentoliikenteen kuljetus- ja rahtimaksuista 23.7.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2409/92 (EYVL L 240, s. 15) ja tietokonepohjaisten paikanvarausjärjestelmien käyttöä koskevista käyttäytymissäännöistä 24.7.1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2299/89 (EYVL L 220, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna 29.10.1993 annetulla neuvoston asetuksella N:o 3089/93 (EYVL L 278, s. 1), rikkominen — Yhdysvaltojen kanssa tehty kahdenvälinen nk. open sky -sopimus — Tarkistaminen — Palvelujen tarjoamisen vapauden rajoittaminen

Tuomiolauselma

1) Alankomaiden kuningaskunta ei ole noudattanut EY:n perustamis-sopimuksen 5 artiklan (josta on tullut EY 10 artikla) ja 52 artiklan (josta on muutettuna tullut EY 43 artikla) eikä lentoliikenteen kuljetus- ja rahtimaksuista 23.7.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2409/92 ja tietokonepohjaisten paikanvarausjärjestelmien käyttöä koskevasta käyttäytymissäännöistä 24.7.1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2299/89 mukaisia velvoitteitaan, koska se on tehnyt tai pitänyt voimassa Alankomaiden kuningaskunnan ja Amerikan yhdysvaltojen välillä 3.4.1957 tehdyn lentoliikennettä koskevan sopimuksen uudelleen neuvottelemisesta huolimatta Amerikan yhdysvaltojen kanssa kansainvälisiä sitoumuksia,

— jotka koskevat Amerikan yhdysvaltojen nimeämien liikenteenharjoittajien veloittamia lentoliikenteen kuljetusmaksuja yhteisön sisäisillä reiteillä

— jotka koskevat Alankomaiden alueella käytettäväksi tarjottuja tai käytettäviä tietokonepohjaisia paikanvarausjärjestelmiä ja

— joissa tunnustetaan Amerikan yhdysvalloille oikeus peruuttaa liikenneoikeuksia, keskeyttää niiden soveltaminen tai rajoittaa niitä tapauksissa, joissa Alankomaiden kuningaskunnan nimeämät lentoliikenteen harjoittajat eivät ole Alankomaiden kuningaskunnan tai Alankomaiden kansalaisten omistuksessa.

2) Alankomaiden kuningaskunta veloitetaan korvamaan oikeudenkäyntikulut.

3) Ranskan tasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 57, 5.3.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 29.3.2007 (Regeringsrättenin (Ruotsi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Aktiebolaget NN v. Skatteverket

(Asia C-111/05) (¹)

(Kuudes arvonlisäverodirektiivi — Tavaroiden luovutus — 8 artiklan 1 kohdan a alakohta — Kaksi jäsenvaltiota yhdistävä ja osittain yhteisön alueen ulkopuolella sijaitseva valokaapeli — Kunkin jäsenvaltion alueelle asennetun kaapelin pituuteen rajoittuva verotusvalta — Talousvyöhykkeellä, mannerjalustalla ja aavalla merellä sijaitsevan osan verottamatta jättäminen)

(2007/C 96/10)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Regeringsrätten

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Aktiebolaget NN

Vastaja: Skatteverket

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Regeringsrätten — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1) 8 artiklan 1 kohdan a alakohtaan ja 9 artiklan 1 ja 2 kohdan tulkinta — Verollisten liiketoimien suorittamispaikka — Merenalaisen valokaapelin toimittaminen ja asentaminen kahden jäsenvaltion välille, ja osittain alueelle, joka ei kuulu millekään valtiolle

Tuomiolauselma

1) Suoritusta, joka koskee kaksi jäsenvaltiota yhdistävän ja osittain yhteisön alueen ulkopuolella sijaitsevan valokaapelin toimittamista ja asentamista, on pidettävä jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 3.12.2002 annetulla neuvoston direktiivillä 2002/93/EY, 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna tavaroiden luovutuksena silloin, kun on ilmeistä, että toimittajan suorittamien toimivuutta koskevien kokeiden jälkeen kaapeli siirretään asiakkaalle, joka voi käyttää omistajalle kuuluva määräamisvaltaa, että itse kaapelin hinta edustaa selvästi suurinta osaa mainitun liiketoimen kokonaiskustannuksista ja että toimittajan palvelut rajoittuvat kaapelin asentamiseen ilman, että kaapelin luonnetta muutetaan tai että se sovitetaan asiakkaan erityisiin tarpeisiin.

2) Kuudennen direktiivin 77/388 8 artiklan 1 kohdan a alakohtaa on tulkittava siten, että verotusvalta kaksi jäsenvaltiota yhdistävän ja osittain yhteisön alueen ulkopuolella sijaitsevan valokaapelin toimittamisessa ja asentamisessa kuuluu sekä itse kaapelin ja muun materiaalin hinnaan että kaapelin asentamiseen liittyvien palveluiden kustannusten osalta kullekin jäsenvaltiolle suhteutettuna tämän alueella sijaitsevan kaapelin pituuteen.

3) Kuudennen direktiivin 77/388 8 artiklan 1 kohdan a alakohtaa yhdessä tämän direktiivin 2 artiklan 1 kohdan ja 3 artiklan kanssa on tulkittava siten, että kaksi jäsenvaltiota yhdistävän valokaapelin toimittamisesta ja asentamisesta ei ole kannettava arvonlisäveroa sen liiketoimen osalta, joka tapahtuu talousvyöhykkeellä, mannerjalustalla ja aavalla merellä.

(¹) EUVL C 106, 30.4.2005.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto)
26.4.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta**

(Asia C-135/05) ⁽¹⁾

**(Jäsenyysselvointteiden noudattamatta jättäminen — Jätehuolto
— Direktiivit 75/442/ETY, 91/689/ETY ja 1999/31/EY)**

(2007/C 96/11)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: D. Recchia ja M. Konstantinidis)

Vastaaja: Italian tasavalta (asiamiehet: I. M. Braguglia ja G. Fiengo)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysselvointteiden noudattamatta jättäminen — Jätteistä 15 päivänä heinäkuuta 1975 annetun neuvoston direktiivin 57/442/ETY (EYVL L 194, s. 39), sellaisena kuin se on 18.3.1991 annetulla neuvoston direktiivillä 91/156/ETY (EYVL L 78, s. 32) muutettuna, 4, 8 ja 9 artiklan rikkominen — Vaarallisista jätteistä 12 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/689/ETY (EYVL L 377, s. 20) 2 artiklan 1 kohdan rikkominen — Kaatopaikoista 26 päivänä huhtikuuta 1999 annetun neuvoston direktiivin 1999/31/EY (EYVL L 182, s. 1)14 artiklan a, b ja c kohdan rikkominen

Tuomiolauselma

1) Koska Italian tasavalta ei ole toteuttanut kaikkia tarpeellisia toimenpiteitä

- sen varmistamiseksi, että jätteet hyödynnetään tai niistä huolehditaan vaarantamatta ihmisten terveyttä ja käyttämättä menetelyjä tai menetelmiä, joista voi aiheutua vahinkoa ympäristölle, ja jätteiden hylkäämisen, upottamisen tai valvomattoman huolehtimisen estämiseksi
- sen varmistamiseksi, että jokainen jätteen haltija antaa jätteen yksityisen tai julkisen jätteenkeräilijän tai sellaisen yrityksen käsiteltäväksi, joka suorittaa jätteiden hyödyntämis- ja huolehtimistoimia, taikka hyödyntää jätteet itse tai huolehtii niistä noudattaen jätteistä 15.7.1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY säännöksiä, sellaisena kuin tämä direktiivi on muutettuna 18.3.1991 annetulla neuvoston direktiivillä 91/156/ETY
- sen varmistamiseksi, että kaikkien laitosten tai yritysten, jotka huolehtivat jätteistä, on saatava siihen lupa toimivaltaiselta viranomaiselta
- sen varmistamiseksi, että vaaralliset jätteet kirjataan ja yksilöidään kullakin kaatopaikalla tai paikassa, johon tällaisia jätteitä kaadetaan, ja
- sen varmistamiseksi, että niiden kaatopaikkojen osalta, joille on myönnetty lupa tai jotka ovat jo käytössä 16.7.2001, kaato-

paikan pitäjän on valmisteltava ja esitettävä toimivaltaisen viranomaisen hyväksyttäväksi kaatopaikan kunnostussuunnitelma, joka sisältää lupaehtoja koskevat tiedot sekä tiedot kaatopaikan pitäjän tarpeellisina pitämistä korjaavista toimenpiteistä, ja että kunnostussuunnitelman esittämisen jälkeen toimivaltaisen viranomaisen on tehtävä lopullinen päätös siitä, voidaanko toimintaa jatkaa, sekä suljettava mahdollisimman pian ne kaatopaikat, joille ei ole myönnetty lupaa jatkaa toimintaansa, taikka myönnettävä lupa tarvittaville toimenpiteille sekä määrättävä siirtymäaika kunnostussuunnitelman toteuttamiselle

se ei ole noudattanut jätteistä 15.7.1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY 4, 8 ja 9 artiklan, sellaisina kuin ne ovat muutettuina 18.3.1991 annetulla neuvoston direktiivillä 91/156/ETY, vaarallisista jätteistä 12.12.1991 annetun neuvoston direktiivin 91/689/ETY 2 artiklan 1 kohdan sekä kaatopaikoista 26.4.1999 annetun neuvoston direktiivin 1999/31/EY 14 artiklan a, b ja c alakohdan mukaisia velvoitteita.

2) Italian tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 132, 28.5.2005.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto)
19.4.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta**

(Asia C-219/05) ⁽¹⁾

(Jäsenyysselvointteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 91/271/ETY — Saasteet ja haitat — Yhdyskuntajätevesien käsittely — Suecan seutu ja sen rannikkoalueet sekä La Ribieran tietyt kunnat — Päästäminen haavoittumiselle alueille alueelle ilman käsittelyä)

(2007/C 96/12)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: D. Recchia)

Vastaaja: Espanjan kuningaskunta (asiamiehet: E. Braquehais Conesa ja I. del Cuvillo Contreras)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysselvointteiden noudattamatta jättäminen — Yhdyskuntajätevesien käsittelystä 21.5.1991 annetun neuvoston direktiivin 91/271/ETY (EYVL L 135, s. 40) 3 ja 4 artiklan sekä 5 artiklan 2 kohdan rikkominen — Suecan, sen rannikkoalueiden ja La Ribieran tiettyjen kuntien yhdyskuntajätevedet — Päästäminen haavoittumiselle alueille ilman asianmukaista käsittelyä

Tuomiolauselma

1) Espanjan kuningaskunta ei ole noudattanut yhdyskuntajätevesien käsittelystä 21.5.1991 annetun neuvoston direktiivin 91/271/EY 3 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan ja 5 artiklan 2 kohdan, kun sitä luetaan yhdessä mainitun direktiivin 4 artiklan 4 kohdan kanssa, mukaisia veloitteitaan, koska se ei ole toteuttanut tarvittavia toimenpiteitä sen varmistamiseksi, että 31.12.1998 mennessä Suecan seudun ja sen rannikkoalueiden (El Perelló, Les Palmeres, Mareny de Barrequetes, Playa del Rey ja Boga de Mar) sekä La Ribieran alueen tiettyjen kuntien (Benifaió, Sollana ja Almussafes) jätevedet käsitellään asianmukaisesti ennen niiden johtamista alueelle, joka on määritelty haavoittumiselle alttiiksi.

2) Espanjan kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 182, 23.7.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 19.4.2007 — sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) v. Celltech R&D Ltd

(Asia C-273/05 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta — Hakemus sanamerkin CELLTECH rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdottomat hylkäysperusteet — Erottamiskyvyn puuttuminen — Kuvailevuus)

(2007/C 96/13)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: A. Folliard-Monguiral)

Valittajan vastapuoli: Celltech R&D Ltd (edustajat: barrister D. Alexander, G. Hobbs, QC ja solicitor N. Jenkins)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-260/03, Celltech R&D Ltd vastaan SMHV, 14.4.2005 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin kumosi SMHV:n toisen valituslautakunnan 19.5.2003 tekemän päätöksen R 659/2002-2, jossa valituslautakunta hylkäsi valituksen tutkijan päätöksestä evätä sanamerkin CELLTECH rekisteröinti luokkiin 5, 10 ja 42 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten

Tuomiolauselma

1) Valitus hylätään.

2) Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 243, 1.10.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 19.4.2007 — Holcim (Deutschland) AG, aiemmin Alsen AG v. Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia C-282/05 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Sopimussuhteen ulkopuolinen yhteisön vastuu — EY:n perustamissopimuksen 85 artikla (josta on tullut EY 81 artikla) — Pankkitakauksen kulujen korvaaminen)

(2007/C 96/14)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: Holcim (Deutschland) AG, aiemmin Alsen AG (edustajat: Rechtsanwalt P. Niggemann ja Rechtsanwalt F. Wiemer)

Valittajan vastapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: R. Lyal ja G. Wilms)

Oikeudenkäynnin kohde

Muutoksenhaku yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-28/03, Holcim (Deutschland) vastaan komissio, 21.4.2005 antamaan tuomioon, jossa ensimmäisen oikeusasteen on hylännyt korvauskanteen, jossa vaadittiin sen jälkeen, kun oli kumottu komission päätös sakon määräämisestä EY 81 artiklan soveltamista koskevassa menettelyssä, korvaamaan sellaisesta pankkitakauksesta aiheutuneet kulut, joka oli asetettu kyseisen sakon välittömän maksuunpanon välttämiseksi

Tuomiolauselma

1) Valitus hylätään.

2) Holcim (Deutschland) AG veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 217, 3.9.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 19.4.2007 (Tribunal Supremo (Espanja) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Asociación Nacional de Empresas Forestales (ASEMFO) v. Transformación Agraria SA ja Administración del Estado

(Asia C-295/05) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Tutkittavaksi ottaminen — EY 86 artiklan 1 kohta — Ei itsenäistä merkitystä — Seikat, joiden avulla yhteisöjen tuomioistuin voi antaa hyödyllisen vastauksen esitettyihin kysymyksiin — Direktiivit 92/50/ETY, 93/36/ETY ja 93/37/ETY — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan julkinen yritys voi julkisten hankintasopimusten tekemistä koskevaa yleistä sääntelyä noudattamatta toimeenpanna urakoita viranomaisten suoran toimeksiannon perusteella — Sisäinen organisaatorakenne — Edellytykset — Viranomaisella on oltava erilliseen yksikköön vastaavanlainen määräysvalta kuin sillä on omiin yksikköihinsä — Erillisen yksikön on harjoitettava pääosaa toiminnastaan sen viranomaisen tai niiden viranomaisten kanssa, joka tai jotka sen omistavat)

(2007/C 96/15)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal Supremo

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Asociación Nacional de Empresas Forestales (ASEMFO)

Vastaajat: Transformación Agraria SA ja Administración del Estado

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunal Supremo — EY 86 artiklan 1 kohdan sekä julkisia tavaranhankintoja, rakennusurakoita ja palveluhankintoja koskevien direktiivien 93/36/ETY, 93/37/ETY, 97/52/EY, 2001/78/EY ja 2004/18/EY tulkinta — Sellaisen kansallisen lainsäädännön yhteensopivuus tämän määräyksen ja näiden direktiivien kanssa, jossa annetaan julkiselle yritykselle sellainen oikeudellinen asema, jonka perusteella se voi toteuttaa julkisia rakennusurakoita noudattamatta julkisille hankinnoille säädettyjä sopimustentekomenettelyjä

Tuomiolauselma

Julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 18.6.1992 annettu neuvoston direktiivi 92/50/ETY, julkisia tavaranhankintoja koskevien sopimustentekomenettelyjen yhteensovittamisesta 14.6.1993 annettu neuvoston direktiivi 93/36/ETY ja julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 14.6.1993 annettu neuvoston direktiivi 93/37/ETY eivät estä Transformación Agraria SA:ta koskevan oikeu-

dellisen järjestelmän kaltaista oikeudellista järjestelmää, jonka perusteella se voi julkisena yrityksenä ja toimien useiden hallintoviranomaisten omana toiminnallisena välineenä ja teknisenä yksikkönä toteuttaa toimeksiantoja näissä direktiiveissä vahvistettua sääntelyä noudattamatta, edellyttäen yhtäältä, että kyseessä olevilla viranomaisilla on kyseiseen yritykseen vastaavanlainen määräysvalta kuin niillä on omiin yksikköihinsä, ja toisaalta, että tällainen yritys harjoittaa pääosaa toiminnastaan näiden samojen viranomaisten kanssa.

⁽¹⁾ EUVL C 257, 15.10.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 19.4.2007 (High Court of Irelandin (Irlanti) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Elaine Farrell v. Alan Whitty, Minister for the Environment, Ireland, Attorney General ja Motor Insurers Bureau of Ireland (MIBI)

(Asia C-356/05) ⁽¹⁾

(Pakollinen liikennevakuutus — Direktiivit 72/166/ETY, 84/5/ETY ja 90/232/ETY — Ajoneuvon matkustajille aiheutuneet vahingot — Ajoneuvon osa, jossa ei ole istuimia matkustajien kuljettamista varten)

(2007/C 96/16)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

High Court of Ireland

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Elaine Farrell

Vastaajat: Alan Whitty, Minister for the Environment, Ireland, Attorney General ja Motor Insurers Bureau of Ireland (MIBI)

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — High Court of Ireland — Moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettava vakuutusta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 14.5.1990 annetun kolmannen neuvoston direktiivin 90/232/ETY (EYVL L 129, s. 33) 1 artiklan tulkinta — Henkilöt, jotka matkustavat matkustajina ajoneuvon osassa, jota ei ole tarkoitettu matkustajien kuljetukseen eikä varustettu istuimilla tällaista käyttöä varten — Kansallinen lainsäädäntö, jossa ei säädetä pakolliseksi vakuutusta, joka kattaisi tällaiset henkilöt onnettomuuden sattuessa

Tuomiolauselma

- 1) Moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettavaa vakuutusta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 14.5.1990 annetun kolmannen neuvoston direktiivin 90/232/ETY 1 artiklaa on tulkittava siten, että se on esteenä kansalliselle lainsäädännölle, jonka mukaan pakollinen liikennevakuutus ei kata henkilövahinkoja, jotka ovat aiheutuneet moottoriajoneuvon sellaisessa osassa matkustaville henkilöille, johon ei ole suunniteltu eikä rakennettu istuimia matkustajia varten.
- 2) Kolmannen direktiivin 90/232 1 artikla täyttää kaikki edellytykset, jotta sillä voidaan katsoa olevan välitön oikeusvaikutus, ja sillä annetaan siten oikeuksia, joihin yksityiset oikeussubjektit voivat suoraan vedota kansallisissa tuomioistuimissa. Ennakkoratkaisua pyytäneen kansallisen tuomioistuimen on kuitenkin selvitettävä, voidaanko tähän säännökseen vedota Motor Insurers Bureau of Irelandin (MIBI) kaltaista elintä vastaan.

(¹) EUVL C 315, 10.12.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 19.4.2007 (Cour d'appel de Brysselin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — De Landtsheer Emmanuel SA v. Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne ja Veuve Clicquot Ponsardin SA

(Asia C-381/05) (¹)

(Direktiivit 84/450/ETY ja 97/55/EY — Vertaileva mainonta — Kilpailijan tai kilpailijan tarjoamien tavaroiden tai palveluiden tunnistaminen — Samoja tarpeita tyydyttävät tai samaan tarkoitukseen aiotut tavarat tai palvelut — Viittaus alkuperänimityksiin)

(2007/C 96/17)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour d'appel de Bryssel

Pääasian asianosaiset

Kantaja: De Landtsheer Emmanuel SA

Vastaajat: Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne ja Veuve Clicquot Ponsardin SA

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Cour d'appel de Bruxelles — Harhaanjohtavaa mainontaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä

10 päivänä syyskuuta 1984 annetun direktiivin 84/450/ETY (EYVL L 250, s. 17), sellaisena kuin se on muutettuna harhaanjohtavaa mainontaa koskevan direktiivin 84/450/ETY muuttamisesta sisällyttämällä siihen vertaileva mainonta 6 päivänä lokakuuta 1997 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 97/55/EY (EYVL L 290, s. 18), 2 artiklan 2 a kohdan ja 3 a artiklan 1 kohdan b alakohdan tulkinta — Vertaileva mainonta — Kilpailijan tai kilpailijan tarjoamien tavaroiden tai palveluiden tunnistaminen — Kuohuviinien ja erityisesti samppanjan ominaispiirteisiin viittaavien termien käyttö oluen mainonnassa

Tuomiolauselma

- 1) Harhaanjohtavasta ja vertailevasta mainonnasta 10.9.1984 annetun neuvoston direktiivin 84/450/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 6.10.1997 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 97/55/EY, 2 artiklan 2 a kohtaa on tulkittava siten, että mainoksessa olevassa viittauksessa tuotteiden tyyppiin mutta ei määrättyyn yritykseen tai tuoteeseen voidaan katsoa olevan kyse vertailevasta mainonnasta silloin, kun kyseinen yritys tai sen tarjoamat tuotteet tai palvelut on mahdollista tunnistaa mainoksesta konkreettisesti. Sillä seikalla, että mainoksen voidaan katsoa koskevan konkreettisesti useita mainostajan kilpailijoita tai näiden tarjoamia tavaroita tai palveluita, ei ole merkitystä mainoksen vertailevan luonteen toteamisessa.
- 2) Mainostajan ja mainoksesta tunnistettavan yrityksen välistä kilpailusuhdetta ei voida vahvistaa kyseisen yrityksen tarjoamista tavaroista tai palveluista riippumatta.

Jotta mainostajan ja mainoksesta tunnistettavan yrityksen välisen tällaisen kilpailusuhteen olemassaolo voidaan määrittää, on tutkittava

- markkinoiden ja kulutustottumusten tämänhetkistä tilaa ja niiden mahdollista kehittymistä
- sitä yhteisön alueen osaa, jolla mainontaa levitetään sivuuttamatta kuitenkaan niitä mahdollisia vaikutuksia, joita muissa jäsenvaltioissa todettujen kulutustottumusten muuttumisella voi olla kyseisiin kansallisiin markkinoihin, ja
- niitä tuotteen erityisiä ominaispiirteitä, joita mainostaja pyrkii korostamaan, ja tuotekuvaa, jonka mainostaja pyrkii antamaan.

Arviointiperusteet, joiden nojalla direktiivin 84/450, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 97/55, 2 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua kilpailusuhteen olemassaolo voidaan vahvistaa, ja arviointiperusteet, joiden tavoitteena on selvittää, täyttääkö vertailu kyseisen direktiivin 3 a artiklan 1 kohdan b alakohdassa säädetyn edellytyksen, eivät ole samanlaiset.

- 3) Mainonta, jossa viitataan yhteen tuotetyyppiin ilman, että kilpailijaa tai tämän tarjoamia tavaroita voidaan kuitenkaan tunnistaa, ei ole kiellettyä direktiivin 84/450, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 97/55, 3 a artiklan 1 kohtaan nähden. Tällaisen mainonnan sallittavuuden edellytyksiä on tutkittava muiden kansallisen oikeuden tai tarvittaessa muiden yhteisön oikeuden säännösten valossa riippumatta siitä, että tämä saattaa merkitä kuluttajien tai kilpailijien yritysten vähäisempää suojelua.

4) Direktiivin 84/450, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 97/55, 3 a artiklan 1 kohdan f alakohtaa on tulkittava siten, että kaikenlainen vertailu tuotteiden, joilla ei ole alkuperänimitystä, ja alkuperänimityksellä varustettujen tuotteiden välillä ei ole kiellettyä.

(¹) EUVL C 10, 14.1.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 22.3.2007 (Cour de cassationin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Raffaele Talotta v. État belge

(Asia C-383/05) (¹)

(Sijoittautumisvapaus — EY:n perustamissopimuksen 52 artikla (josta on muutettuna tullut EY 43 artikla) — Ulkomailla asuva verovelvollinen, joka harjoittaa itsenäistä ammattia — Veron vähimmäisperusteiden vahvistaminen ainoastaan ulkomailla asuvien verovelvollisten osalta — Perusteleva yleisistä etuista koskevilla syillä — Verovalvonnan tehokkuus — Tällaisten syiden puuttuminen)

(2007/C 96/18)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour de cassation

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Raffaele Talotta

Vastaaja: État belge

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Belgian cour de cassation — EY:n perustamissopimuksen 43 artiklan tulkinta — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan ainoastaan ulkomailla asuviin voidaan soveltaa veron vähimmäisperusteita

Tuomiolauselmä

EY:n perustamissopimuksen 52 artiklan (josta on muutettuna tullut EY 43 artikla) kanssa on ristiriidassa jäsenvaltion lainsäädäntö, joka on senkaltaisen kuin vuoden 1992 tuloverolain 342 §:n 2 momentti ja vuoden 1992 tuloverolain täytäntöönpanosta 27.8.1993 annetun kuninkaan asetuksen 182 §:ään perustuva lainsäädäntö ja jossa säädetään veron vähimmäisperusteiden soveltamisesta ainoastaan ulkomailla asuviin verovelvollisiin.

(¹) EUVL C 10, 14.1.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 26.4.2007 (Symvoulis tis Epikrateiasin (Kreikka) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Georgios Alevizos v. Ypourgos Oikonomikon

(Asia C-392/05) (¹)

(Työntekijöiden vapaa liikkuvuus — Direktiivi 83/183/ETY — 6 artikla — Henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitetun ajoneuvon lopullinen maahantuonti toisesta jäsenvaltiosta — Jäsenvaltion asevoimien palveluksessa oleva henkilö, joka on palveluun liittyvien syiden takia määrätty väliaikaisesti toiseen jäsenvaltioon — Pysyvän asuinpaikan käsite)

(2007/C 96/19)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Symvoulis tis Epikrateias

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Georgios Alevizos

Vastaaja: Ypourgos Oikonomikon

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Symvoulis tis Epikrateias — Luonnollisten henkilöiden henkilökohtaisen omaisuuden lopullisessa maahantuonnissa jäsenvaltiosta sovellettavista verovapauksista 28.3.1983 annetun neuvoston direktiivin 83/183/ETY (EYVL L 105, s. 64) 6 artiklan tulkinta — Pysyvän asuinpaikan käsite — Valtion virkamiehet ja upseerit, jotka on määrätty ulkomaille palveluun liittyvien syiden takia

Tuomiolauselmä

Pääasian oikeudenkäynnissä kysymyksessä olevien kaltaiset valmisteverot kuuluvat luonnollisten henkilöiden henkilökohtaisen omaisuuden lopullisessa maahantuonnissa jäsenvaltiosta sovellettavista verovapauksista 28.3.1983 annetun neuvoston direktiivin 83/183/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 23.11.1989 annetulla neuvoston direktiivillä 89/604/ETY, 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun verovapautuksen soveltamisalaan, jos osoitetaan — minkä tutkiminen kuuluu ennakkoratkaisua pyytäneelle tuomioistuimelle — että näitä veroja kannetaan tavanomaisesti luonnollisen henkilön suorittamassa henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitetun ajoneuvon lopullisessa maahantuonnissa toisesta jäsenvaltiosta. Pääasian oikeudenkäynnissä kysymyksessä olevan kaltainen ylimääräinen erityinen rekisteröintimaksu kuuluu kyseisen 1 artiklan 1 kohdan soveltamisalaan, jos osoitetaan — minkä tutkiminen kuuluu ennakkoratkaisua pyytäneelle tuomioistuimelle — että tämä maksu liittyy ajoneuvon maahantuontiin sinänsä.

Direktiivin 83/183 6 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että jäsenvaltion julkishallinnon, asevoimien, turvallisuusjoukkojen tai satamajoukkojen palveluksessa olevalla henkilöllä, joka oleskelee perheineen toisessa jäsenvaltiossa vähintään 185 päivää vuodessa määräaikaisen virkatehtävän suorittamiseksi tässä toisessa jäsenvaltiossa, on tämän tehtävän aikana edellä mainitun 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu pysyvä asuinpaikka tässä toisessa jäsenvaltiossa.

Tässä asiassa on siinä tapauksessa, että ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen suorittamassa tarkastuksessa osoittautuu, että pääasian oikeudenkäynnissä kysymyksessä olevat maksut eivät kuulu direktiivin 83/183 1 artiklan 1 kohdassa säädetyn verovapautuksen soveltamisalaan, tämän tuomioistuimen varmistettava EY 39 artiklasta johtuvien vaatimusten suhteen, taataanko sen kansallisen lainsäädännön soveltamisella, jossa näistä maksuista säädetään, että henkilöä, joka tuo asuinpaikan muutoksen yhteydessä kotimaahansa ajoneuvon, ei aseteta maksujen suhteen epäedullisempaan asemaan kuin sellaisia henkilöitä, jotka ovat asuneet pysyvästi tässä jäsenvaltiossa, ja jos näin on, sen on tutkittava, onko tämä kohtelun eroavaisuus perusteltua sellaisista objektiivisista syistä, jotka eivät liity asianomaisten henkilöiden asuinpaikkaan ja jotka ovat oikeassa suhteessa kansallisessa oikeudessa hyväksyttävästi tavoiteltuun päämäärään.

(¹) EUVL C 10, 14.1.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto)
26.4.2007 — *Alcon Inc v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja Biofarma SA*

(Asia C-412/05 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 40/94 — 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — 43 artiklan 2 ja 3 kohta — Tosiasiallinen käyttö — Uusi kanneperuste — Sanamerkki TRAVATAN — Aikaisemman kansallisen tavaramerkin TRIVASTAN haltijan tekemä väite)

(2007/C 96/20)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Alcon Inc. (edustajat: solicitor G. Breen ja J. Gleeson, SC)

Valittajan vastapuoli: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: A. Folliard Monguiral) ja Biofarma SA (edustajat: asianajajat V. Gil Vega ja A. Ruiz López)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-130/03, *Alcon v. SMHV*, 22.9.2005 antamasta tuomiosta, jolla hylättiin kumoa-

miskanne, jonka hakija, joka oli hakenut sanamerkin "TRAVATAN" rekisteröintiä yhteisön tavaramerkiksi luokkaan 5 kuuluvia tuotteita varten, oli nostanut sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (SMHV) kolmannen valituslautakunnan 30.1.2003 tekemästä päätöksestä asiassa R 968/2001-3, jolla hylättiin valitus, joka oli tehty väiteosaston päätöksestä, jolla luokkaan 5 kuuluvien tuotteiden kansallisen sanamerkin "TRIVASTAN" haltijan vireille panemassa väitemenettelyssä evättiin kyseisen tavaramerkin rekisteröinti.

Tuomiolauselma

- 1) Valitus hylätään.
- 2) *Alcon Inc.* veloitetaan vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluisistaan ja korvaamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) oikeudenkäyntikulut.
- 3) *Biofarma SA* vastaa omista oikeudenkäyntikuluisistaan.

(¹) EUVL C 60, 11.3.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto)
29.3.2007 — *Euroopan yhteisöjen komissio v. Ranskan tasavalta*

(Asia C-423/05) (¹)

(Jäsenyysselvointteiden noudattamatta jättäminen — Jätehuolto — Direktiivit 75/442/ETY ja 1999/31/EY — Laittomat tai valvomattomat kaatopaikat)

(2007/C 96/21)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: A. Caeiros ja M. Konstantinidis)

Vastaaja: Ranskan tasavalta (asiamiehet: G. de Bergues ja O. Christmann)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysselvointteiden noudattamatta jättäminen — Jätteistä 15.7.1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY (EYVL L 194, s. 39), sellaisena kuin se on muutettuna jätteistä annetun direktiivin 75/442/ETY muuttamisesta 18.3.1991 annetulla neuvoston direktiivillä 91/156/ETY (EYVL L 7, s. 32), 4, 8 ja 9 artiklan ja kaatopaikoista 26.4.1999 annetun neuvoston direktiivin 99/31/EY (EYVL L 18, s. 1) 14 artiklan a, b ja c kohdan rikkominen — Laittomien tai valvomattomien kaatopaikkojen sulkemiseksi tai kunnostamiseksi tarpeellisten toimenpiteiden puuttuminen

Tuomiolauselma

- 1) Ranskan tasavalta ei ole noudattanut jätteistä 15.7.1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 18.3.1991 annetulla neuvoston direktiivillä 91/156/ETY, 4, 8 ja 9 artiklaa ja kaatopaikoista 26.4.1999 annetun neuvoston direktiivin 99/31/EY 14 artiklan a, b ja c kohtaa, koska se ei ole toteuttanut kaikkia näiden säännösten noudattamisen edellyttämiä toimenpiteitä.
- 2) Ranskan tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 48, 25.2.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 19.4.2007 (Dioikitiko Protodikeio Athinon (Kreikka) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Aikaterini Stamatelaki v. NPDD Organismos Asfaliseos Eleftheron Epangelmaton (OAE)

(Asia C-444/05) (¹)

(Palvelujen tarjoamisen vapauden rajoitukset — Yksityisessä sairaalassa saadusta hoidosta aiheutuneiden kulujen korvaaminen — Korvaamatta jättämisen perusteltavuus ja oikeasuhteisuus)

(2007/C 96/22)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Dioikitiko Protodikeio Athinon

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Aikaterini Stamatelaki

Vastaaja: NPDD Organismos Asfaliseos Eleftheron Epangelmaton (OAE)

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Dioikitiko Protodikeio Athinon — EY 49 ja EY 50 artiklan tulkinta — Toisessa jäsenvaltiossa kertyneiden sairaanhoitokulujen korvaamisen edellytykset — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan jossain toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevassa yksityisessä hoitolaitoksessa aiheutuneet sairaanhoitokulut korvataan vain, kun kyse on alle 14-vuotiaista alaikäisistä, vaikka kyseisessä lainsäädännössä asetetaan näiden kulujen

korvaamiselle vain yksi, etukäteen hankittavaa lupaa koskeva edellytys, kun hoito annetaan julkisessa hoitolaitoksessa

Tuomiolauselma

EY 49 artikla on esteenä sellaiselle kansalliselle sääntelylle, josta pääasiassa on kyse ja jonka mukaan kansallinen sosiaaliturvalaitos ei korvaa sairaalahoidosta aiheutuneita kuluja, kun hoito on annettu ulkomailla sijaitsevassa yksityisessä sairaalassa, ellei kyse ole alle 14-vuotiaalle lapselle annetusta hoidosta aiheutuneista kuluista.

(¹) EUVL C 60, 11.3.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 19.4.2007 (Finanzgericht Hamburgin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Velvet & Steel Immobilien und Handels GmbH v. Finanzamt Hamburg-Eimsbüttel

(Asia C-455/05) (¹)

(Kuudes arvonlisäverodirektiivi — Vapautukset — 13 artiklan B kohdan d alakohdan 2 alakohta — Velvoitteiden vastattavaksi ottamisen käsite — Kiinteistön korjausvelvoitteen vastattavaksi ottaminen — Vapautuksen epääminen)

(2007/C 96/23)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Finanzgericht Hamburg

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Velvet & Steel Immobilien und Handels GmbH

Vastaaja: Finanzamt Hamburg-Eimsbüttel

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Finanzgericht Hamburg — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, 13 artiklan B kohdan d alakohdan 2 alakohtaan tulkinta — Velvoitteiden vastattavaksi ottamisen käsite — Korjausvelvoitteen vastattavaksi ottamisen vapautuksen epääminen

Tuomiolauselma

Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annettu kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 13 artiklan B kohdan d alakohdan 2 alakohta on tulkittava siten, että velvoitteiden vastattavaksi ottamisen käsite sulkee kyseisen säännöksen soveltamisalan ulkopuolelle muut velvoitteet kuin maksuvelvoitteet, eli esimerkiksi kiinteistön korjausvelvoite.

(¹) EUVL C 60, 11.3.2006.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto)
22.3.2007 — Regione Siciliana v. Euroopan yhteisöjen
komissio**

(Asia C-15/06 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR) — Rahoitustuen päättäminen — Kumoamiskanne — Tutkittavaksi ottaminen — Alueellinen tai paikallinen yksikkö — Tätä yksikköä suoraan ja erikseen koskevat toimenpiteet — Yksityistä suoraan koskeva toimi)

(2007/C 96/24)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Regione Siciliana (edustaja: asianajaja G. Aiello)

Muu osapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: E. de March ja L. Flynn, avustajanaan avvoatessa G. Faedo)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (laajennettu ensimmäinen jaosto) asiassa T-60/03, Regione Sicilia v. Euroopan yhteisöjen komissio, 18.10.2005 antamasta tuomiosta, jolla kumottiin Euroopan aluekehitysrahaston infrastruktuuri-investointeihin Italiassa (alue: Sisilia) myöntämän, vähintään 15 miljoonan euron suuruisen tuen peruuttamisesta ja komission suorittaman tukiennakon takaisinperimisestä 11.12.2002 tehty komission päätös K(2002) 4905

Tuomiolauselma

- 1) Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-60/03, Regione Siciliana vastaan komissio, 18.10.2005 antama tuomio kumotaan.
- 2) Regione Sicilian kanne, jossa se vaati Euroopan aluekehitysrahaston infrastruktuuri investointeihin Italiassa (alue: Sisilia) myöntämän, vähintään 15 miljoonan [euron] suuruisen tuen myöntämisestä 17.12.1987 tehdyllä komission päätöksellä K(87) 2090 026 Italian tasavallalle myönnetyn tuen peruuttamisesta ja komission suorittaman tukiennakon takaisinperimisestä 11.12.2002 tehdyn komission päätöksen K(2002) 4905 kumoamista, jätetään tutkitavaksi ottamatta.
- 3) Lausunnon antaminen Regione Sicilianan tämän tuomiolauselman 1 kohdassa mainitusta tuomiosta tekemästä valituksesta raukeaa.
- 4) Regione Siciliana veloitetaan korvaamaan sekä tässä että ensimmäisessä oikeusasteessa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 74, 25.3.2006.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto)
19.4.2007 (Lietuvos vyriausiasis administracinis teismasin
(Liettua) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — UAB Profisa
v. Muitinès departamentas prie Lietuvos respublikos
finansų ministerijos**

(Asia C-63/06) (¹)

(Direktiivi 92/83/ETY — Alkoholien ja alkoholijuomien valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistaminen — 27 artiklan 1 kohdan f alakohta — Suklaatuotteisiin sisältyvä alkoholi — Vapautus yhdenmukaistetusta valmisteverosta)

(2007/C 96/25)

Oikeudenkäyntikieli: liettua

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

Pääasian asianosaiset

Kantaja: UAB Profisa

Vastaja: Muitinès departamentas prie Lietuvos respublikos finansų ministerijos

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas — Alkoholien ja alkoholijuomien valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistamisesta 19.10.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/83/ETY (EYVL L 316, s. 21) 27 artiklan 1 kohdan f alakohdan tulkinta — Velvollisuus vapauttaa valmisteverosta alkoholi, joka sisältyy kolmannelta valtiosta tuotuihin suklaatuotteisiin

Tuomiolauselma

Alkoholien ja alkoholijuomien valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistamisesta 19.10.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/83/ETY 27 artiklan 1 kohdan f alakohdasta on tulkittava siten, että siinä asetetaan jäsenvaltioille velvollisuus vapauttaa yhdenmukaistetusta valmisteverosta etyylialkoholi, joka on tuotu Euroopan unionin tullialueelle ja joka sisältyy suoraan käytettäviksi tarkoitettuihin suklaatuotteisiin, jos näiden tuotteiden alkoholipitoisuus on enintään 8,5 litraa 100 kilogrammassa tuotetta.

(¹) EUVL C 86, 8.4.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 19.4.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta

(Asia C-72/06) (¹)

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2003/9/ETY — Turvapaikkapolitiikka — Turvapaikanhakijat — Vastaanotto — Vähimmäisvaatimukset — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2007/C 96/26)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: M. Condou-Durande ja C. O'Reilly)

Vastaaja: Helleenien tasavalta (asiamies: N. Dafniou)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Turvapaikanhakijoiden vastaanottoa jäsenvaltioissa koskevista vähimmäisvaatimuksista 27 päivänä tammikuuta 2003 annetun neuvoston

direktiivin 2003/9/ETY (EYVL L 31, s. 18) noudattamisen edellyttämien säännösten säädetyssä määräajassa tapahtuvan antamisen laiminlyönti

Tuomiolauselma

1) Helleenien tasavalta ei ole noudattanut turvapaikanhakijoiden vastaanottoa jäsenvaltioissa koskevista vähimmäisvaatimuksista 27 päivänä tammikuuta 2003 annetun neuvoston direktiivin 2003/9/ETY 26 artiklan mukaisia velvoitteita, koska se ei ole säädetyssä määräajassa antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2) Helleenien tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 74, 25.3.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 19.4.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta

(Asia C-141/06) (¹)

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2002/65/ETY — Rahoituspalvelut — Etämyynti — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2007/C 96/27)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: A. Aresu ja R. Vidal Puig)

Vastaaja: Espanjan kuningaskunta (asiamies: M. A. Sampol Pucurull)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Laiminlyönti toteuttaa säädetyssä määräajassa kuluttajille tarkoitettujen rahoituspalvelujen etämyynnistä ja neuvoston direktiivin 90/619/ETY sekä direktiivien 97/7/ETY ja 98/27/ETY muuttamisesta 23.9.2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/65/ETY (EYVL L 271, s. 16) noudattamisen edellyttämät toimenpiteet muiden kuin yksityisille myönnettäviin vakuutusliittyvien rahoituspalvelujen osalta

Tuomiolauselma

- 1) Espanjan kuningaskunta ei ole noudattanut kuluttajille tarkoitettujen rahoituspalvelujen etämyynnistä ja neuvoston direktiivin 90/619/ETY sekä direktiivien 97/7/EY ja 98/27/EY muuttamisesta 23.9.2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/65/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole muiden rahoituspalvelujen kuin yksityisten vakuutusten osalta antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.
- 2) Espanjan kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 121, 20.5.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 19.4.2007 (Finanzgericht Hamburgin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Sunshine Deutschland Handelsgesellschaft mbH v. Hauptzollamt Kiel

(Asia C-229/06) (¹)

(Yhteinen tullitariffi — Tariffiluokittelu — Yhdistetty nimikkeistö — Itämiskyvottomät kurpitsan siemenet)

(2007/C 96/28)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Finanzgericht Hamburg

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Sunshine Deutschland Handelsgesellschaft mbH

Vastaaja: Hauptzollamt Kiel

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Finanzgericht Hamburg — Tariffi- ja tilastonimikkeistöistä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 (EYVL L 256, s. 1) liitteen I tulkinta — Alanimikkeet 1209 91 90 ja 1212 99 80 — Itävyytensä menettäneet ja leipomoteollisuuden käyttöön tarkoitetut kurpitsan siemenet

Tuomiolauselma

Tariffi- ja tilastonimikkeistöistä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteessä I esitetyn

yhdistetyn nimikkeistön, sellaisena kuin se on muutettuna 11.9.2003 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1789/2003, alanimikettä 1212 99 80 on tulkittava siten, että kuorettomat kurpitsan siemenet, jotka ovat menettäneet itävyytensä ja joita käytetään leipomoteollisuudessa, kuuluvat tähän alanimikkeeseen.

(¹) EUVL C 190, 12.8.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 19.4.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta

(Asia C-264/06) (¹)

(Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Asetus (EY) N:o 261/2004 — 16 artiklan 3 kohta — Matkustajille annettava korvaus ja apu — Tarpeelliset toimenpiteet)

(2007/C 96/29)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: D. Maidani ja R. Vidal Puig)

Vastaaja: Luxemburgin suurherttuakunta (asiamies: C. Schiltz)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Matkustajille heidän lennolle pääsynsä epäämisen sekä lentojen peruuttamisen tai pitkäaikaisen viivästymisen johdosta annettavaa korvausta ja apua koskevista yhteisistä säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 295/91 kumoamisesta 11.2.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 261/2004 (EYVL L 46, s. 1) 16 artiklan 3 kohdan noudattamisen edellyttämien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten antamatta jättäminen — Tehokkaiden, oikeasuhteisten ja varoittavien seuraamusten käyttöönotto

Tuomiolauselma

- 1) Luxemburgin suurherttuakunta ei ole noudattanut matkustajille heidän lennolle pääsynsä epäämisen sekä lentojen peruuttamisen tai pitkäaikaisen viivästymisen johdosta annettavaa korvausta ja apua koskevista yhteisistä säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 295/91 kumoamisesta 11.2.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 261/2004 16 artiklan 3 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole säätänyt kyseisen asetuksen rikkomiseen sovellettavista seuraamuksista.

2) Luxemburgin suurherttuakunta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 190, 12.8.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 19.4.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta

(Asia C-313/06) (¹)

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Liikkuviin työkoneisiin asennettavien polttomoottoreiden kaasu- ja hiukkaspäästöjen torjuntatoimenpiteitä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun direktiivin 97/68/EY muuttamisesta 21.4.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/26/EY — Täytäntöönpanon laiminlyönti asetetussa määräajassa)

(2007/C 96/30)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: D. Lawunmi ja D. Recchia)

Vastaaja: Italian tasavalta (asiamiehet: I. M. Braguglia ja M. Fiorilli)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Liikkuviin työkoneisiin asennettavien polttomoottoreiden kaasu- ja hiukkaspäästöjen torjuntatoimenpiteitä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 21 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/26/EY (EYVL L 146, s. 1) noudattamisen edellytyksenä olevien säännösten antamatta jättäminen asetetussa määräajassa

Tuomiolauselma

1) Italian tasavalta ei ole noudattanut liikkuviin työkoneisiin asennettavien polttomoottoreiden kaasu- ja hiukkaspäästöjen torjuntatoimenpiteitä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun direktiivin 97/68/EY muuttamisesta 21.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/26/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut sen noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2) Italian tasavalta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 212, 2.9.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 29.3.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Belgian kuningaskunta

(Asia C-320/06) (¹)

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2002/14/EY — Työntekijöille tiedottamista ja heidän kuulemistaan koskevat yleiset puitteet Euroopan yhteisössä — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2007/C 96/31)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: J. Enegren ja G. Rozet)

Vastaaja: Belgian kuningaskunta (asiamies: D. Haven)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Laiminlyönti antaa työntekijöille tiedottamista ja heidän kuulemistaan koskevista yleisistä puitteista Euroopan yhteisössä 11.3.2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/14/EY (EYVL L 80, s. 29) noudattamisen edellyttämät säännökset ja määräykset säädetyssä määräajassa

Tuomiolauselma

1) Belgian kuningaskunta ei ole noudattanut työntekijöille tiedottamista ja heidän kuulemistaan koskevista yleisistä puitteista Euroopan yhteisössä 11.3.2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/14/EY1 mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kaikkia direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2) Belgian kuningaskunta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 212, 2.9.2006.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto)
29.3.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ranskan
tasavalta**

(Asia C-388/06) ⁽¹⁾

**Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi
2003/96/EY — Energiatuotteiden ja sähkön verotusta
koskevan yhteisön kehyksen uudistaminen — Direktiivin
määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti**

(2007/C 96/32)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: W. Mölls)

Vastaaja: Ranskan tasavalta (asiamiehet: G. de Bergues ja J. Ch. Gracia)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Energiatuotteiden ja sähkön verotusta koskevan yhteisön kehyksen uudistamisesta 27.10.2003 annetun neuvoston direktiivin 2003/96/EY (EYVL L 283, s. 51) noudattamisen edellyttämiä toimenpiteitä ei ole toteutettu säädettyssä määräajassa

Tuomiolauselma

1) Ranskan tasavalta ei ole noudattanut energiatuotteiden ja sähkön verotusta koskevan yhteisön kehyksen uudistamisesta 27.10.2003 annetun neuvoston direktiivin 2003/96/EY mukaisia veloitteita, koska se ei ole säädettyssä määräajassa antanut direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2) Ranskan tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 261, 28.10.2006.

**Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (kahdeksas jaosto)
17.4.2007 (High Court of Justice (Chancery Division)
(Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyynnö) — Yissum Research and Development Company
of the Hebrew University of Jerusalem v. Comptroller-
General of Patents**

(Asia C-202/05) ⁽¹⁾

**(Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen
alakohta — Patenttioikeus — Lääkkeet — Asetus (ETY)
N:o 1768/92 — Lääkkeiden lisäsuojatodistus — ”Tuotteen”
käsite — ”Vaikuttavien aineiden yhdistelmän” käsite)**

(2007/C 96/33)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

High Court of Justice (Chancery Division)

Asianosaiset

Kantaja: Yissum Research and Development Company of the Hebrew University of Jerusalem

Vastaaja: Comptroller-General of Patents

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyynnö — High Court of Justice (Chancery Division) — Lääkkeiden lisäsuojatodistuksen aikaansaamisesta 18 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1768/92 (EYVL L 182, s. 1) 1 artiklan b kohdan tulkinta — ”Tuotteen” käsite — ”Lääkkeen vaikuttavien aineiden yhdistelmän” käsite — Lääke, joka muodostuu kahdesta osatekijästä, joista toisella on tietty lääkinnällinen vaikutus ja toinen taas mahdollistaa sellaisen lääkkeen muodon, joka tehostaa lääkkeen tätä vaikutusta

Määräysosa

Lääkkeiden lisäsuojatodistuksen aikaansaamisesta 18.6.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1768/92, sellaisena kuin se on muutettuna Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu, tehdyllä asiakirjalla, 1 artiklan b alakohtaa on tulkittava siten, että siinä tapauksessa, että peruspatentilla suojataan vaikuttavan aineen toista lääkinnällistä käyttöä, kyseinen käyttö ei ole tuotteen määrittelyn olennainen osatekijä.

⁽¹⁾ EUVL C 193, 6.8.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 6.3.2007 (Tribunale di Viterbon (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — rikosoikeudenkäynti Antonello D'Antonio, Alessandro D'Antonia ja Rodolfo Ramieria vastaan

(Asia C-395/05) ⁽¹⁾

(Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Sijoittautumisvapaus — Palvelujen tarjoamisen vapaus — Yrityksiin sovellettavat kilpailusäännöt — EY 31, EY 43, EY 49 ja EY 86 artiklan tulkinta — Uhkapelit — Vedonlyöntivälitys urheilutapahtumissa — Konsessiosopimusta koskeva edellytys — Tietynmuotoisten pääomayhtiöiden jättäminen ulkopuolelle — Poliisin myöntämää lupaa koskeva edellytys — Rangaistusseuraukset)

(2007/C 96/34)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale di Viterbo

Rikosoikeudenkäynnin asianosaiset pääasiassa

Antonello D'Antonio, Alessandro D'Antoni ja Rodolfo Ramieri

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunale di Viterbo — EY 31, EY 43, EY 49 ja EY 81 — EY 86 artiklan tulkinta — Kansallinen laki, jonka mukaan vedonlyöntien keräämistoiminta on luvanvaraista

Määräysosa

- 1) Kansallinen lainsäädäntö, jolla kielletään erityisesti urheilutapahtumia koskevien vedonlyöntien välittäminen, hyväksyminen, rekisteröinti ja edelleentoimittaminen ilman kyseisen jäsenvaltion myöntämää konsessiosopimusta tai sen poliisin antamaa lupaa, on EY 43 ja EY 49 artiklassa määrättyjen sijoittautumisvapauden ja palvelujen tarjoamisvapauden este.
- 2) Kansallisen tuomioistuimen on tarkistettava, pyritäänkö kansallisella lainsäädännöllä, jolla rajoitetaan uhkapelialalla toimivien toimijoiden lukumäärää, todellakin estämään se, että tämän alan toimintoja harjoitettaisiin rikollisessa tai vilpillisessä tarkoituksessa.
- 3) EY 43 ja EY 49 artiklaa on tulkittava siten, että niiden vastainen on sellainen pääasiassa kyseessä olevan kaltainen kansallinen lainsäädäntö, jolla suljetaan pois ja jolla kaiken lisäksi edelleen suljetaan pois uhkapelialalta sellaiset toimijat, joiden oikeudellinen muoto on pääomayhtiö, jonka osakkeita noteerataan säännellyillä markkinoilla.
- 4) EY 43 ja EY 49 artiklaa on tulkittava siten, että niiden vastainen on sellainen pääasiassa kyseessä olevan kaltainen kansallinen lainsäädäntö, jossa säädetään rikosoikeudellinen seuraamus pääasian syytettyjen kaltaisille henkilöille siitä syystä, että he ovat harjoitta-

neet järjestäytyneitä vedonlyöntivälitystoimintaa ilman kansallisen lainsäädännön edellyttämää konsessiosopimusta tai poliisin myöntämää lupaa, kun nämä henkilöt eivät ole voineet varustautua näillä konsessiosopimuksilla tai luvilla sen vuoksi, että tuo jäsenvaltio on yhteisön oikeuden vastaisesti kieltäytynyt niitä heille myöntämästä.

⁽¹⁾ EUVL C 10, 14.1.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 6.3.2007 (Tribunale di Palermon (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — rikosoikeudenkäynti Maria Grazia Di Maggiota ja Salvatore Buccolaa vastaan

(Asia C-397/05) ⁽¹⁾

(Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Sijoittautumisvapaus — Palvelujen tarjoamisen vapaus — EY 43 ja EY 49 artiklan tulkinta — Uhkapelit — Vedonlyöntivälitys urheilutapahtumissa — Konsessiosopimusta koskeva edellytys — Tietynmuotoisten pääomayhtiöiden jättäminen ulkopuolelle — Poliisin myöntämää lupaa koskeva edellytys — Rangaistusseuraukset)

(2007/C 96/35)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale di Palermo

Rikosoikeudenkäynnin asianosaiset pääasiassa

Maria Grazia Di Maggio ja Salvatore Buccola

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunale di Palermo — EY 31, EY 43, EY 49 ja EY 81 — EY 86 artiklan tulkinta — Kansallinen laki, jossa asetetaan vedonlyöntivälitystoiminnan harjoittamisen edellytykseksi ennakkolupa

Määräysosa

- 1) Kansallinen lainsäädäntö, jolla kielletään erityisesti urheilutapahtumia koskevien vedonlyöntien välittäminen, hyväksyminen, rekisteröinti ja edelleentoimittaminen ilman kyseisen jäsenvaltion myöntämää konsessiosopimusta tai sen poliisin antamaa lupaa, on EY 43 ja EY 49 artiklassa määrättyjen sijoittautumisvapauden ja palvelujen tarjoamisvapauden este.

- 2) Kansallisen tuomioistuimen on tarkistettava, pyritäänkö kansallisella lainsäädännöllä, jolla rajoitetaan uhkapelialalla toimivien toimijoiden lukumäärää, todellakin estämään se, että tämän alan toimintoja harjoitettaisiin rikollisessa tai vilpillisessä tarkoituksessa.
- 3) EY 43 ja EY 49 artiklaa on tulkittava siten, että niiden vastainen on sellainen pääasiassa kyseessä olevan kaltainen kansallinen lainsäädäntö, jolla suljetaan pois ja jolla kaiken lisäksi edelleen suljetaan pois uhkapelialalta sellaiset toimijat, joiden oikeudellinen muoto on pääomayhtiö, jonka osakkeita noteerataan säännellyillä markkinoilla.
- 4) EY 43 ja EY 49 artiklaa on tulkittava siten, että niiden vastainen on sellainen pääasiassa kyseessä olevan kaltainen kansallinen lainsäädäntö, jossa säädetään rikosoikeudellinen seuraamus pääasian syytettyjen kaltaisille henkilöille siitä syystä, että he ovat harjoittaneet järjestäytyntä vedonlyöntivälitystoimintaa ilman kansallisen lainsäädännön edellyttämää konsessiosopimusta tai poliisin myöntämää lupaa, kun nämä henkilöt eivät ole voineet varustautua näillä konsessiosopimuksilla tai luvilla sen vuoksi, että tuo jäsenvaltio on yhteisön oikeuden vastaisesti kieltänyt niitä heille myöntämästä.

(¹) EUVL C 10, 14.1.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 6.3.2007 (Tribunale di Leccen (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — rikosoikeudenkäynti Gianluca Damonte vastaan

(Asia C-466/05) (¹)

(Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Sijoittautumisvapaus — Palvelujen tarjoamisen vapaus — EY 43 ja EY 49 artiklan tulkinta — Rahapelit — Urheilutapahtumiin liittyvien vetojen kerääminen — Toimilupavaatimus — Sellaisten toimijoiden poissulkeminen, jotka ovat tiettyntyyppisiä pääomayhtiöitä — Vaatimus poliisin myöntämästä luvasta — Rangaistusseuraamukset)

(2007/C 96/36)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale di Lecce

Rikosoikeudenkäynnin asianosainen pääasiassa

Gianluca Damonte

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunale di Lecce — EY 43 ja EY 49 artiklan tulkinta — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan vetojen keräämistöiminnan harjoittaminen on luvanvaraista

Määräysosa

- 1) Kansallinen lainsäädäntö, jossa kielletään muun muassa urheilutapahtumiin liittyvien vetojen keräämis-, hyväksymis-, kirjaamis- ja välitystoiminnan harjoittaminen ilman asianomaisen jäsenvaltion myöntämää toimilupaa tai sen poliisin myöntämää lupaa, rajoittaa EY 43 artiklassa määrättyä sijoittautumisvapautta ja EY 49 artiklassa määrättyä palvelujen tarjoamisen vapautta.
- 2) Ennakkoratkaisupyyntöt esittäneiden tuomioistuinten on selvitetävä, vastaako kansallinen lainsäädäntö, sikäli kuin siinä rajoitetaan rahapelialan toimijoiden määrää, todella tavoitteeseen estää tämän alan toiminnan hyväksikäyttö rikollisiin tai vilpillisiin päämääriin.
- 3) EY 43 ja EY 49 artiklaa on tulkittava siten, että ne ovat esteenä pääasioissa kyseessä olevan kaltaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jossa suljettiin pois ja lisäksi suljetaan edelleen pois rahapelialalta sellaiset toimijat, jotka ovat pääomayhtiöitä, joiden osakkeet on noteerattu säännellyillä markkinoilla.
- 4) EY 43 ja EY 49 artiklaa on tulkittava siten, että ne ovat esteenä pääasioissa kyseessä olevan kaltaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jossa asetetaan rangaistusseuraamus pääasioiden syytettyjen kaltaisille henkilöille sen vuoksi, että nämä ovat harjoittaneet järjestäytyntä vetojen keräämistöimintaa ilman kansallisessa lainsäädännössä edellytettyä toimilupaa tai poliisin lupaa, kun näillä henkilöillä ei ole voinut olla kyseistä toimilupaa tai lupaa, koska kyseinen jäsenvaltio on yhteisön oikeuden vastaisesti kieltänyt niitä heille myöntämästä sitä heille.

(¹) EUVL C 74, 25.3.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 13.3.2007 — Arizona Chemical BV, Eastman Belgium BVBA ja Cray Valley Iberica, SA v. Euroopan yhteisöjen komissio ja Suomen tasavalta

(Asia C-150/06 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Direktiivi 67/548/ETY — Kieltäytyminen poistamasta kolofonin luokitusta vaaralliseksi aineeksi — Kumoamiskanne — Toimi, joka ei ole kannekelpoinen — Tehokkaan oikeussuojan periaatteen loukkaaminen — Vahingonkorvauskanne — Selvästi perusteeton valitus)

(2007/C 96/37)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittajat: Arizona Chemical BV, Eastman Belgium BVBA ja Cray Valley Iberica, SA (edustajat: avocat C. Mereu ja avocat K. Van Maldegem)

Valittajan vastapuolet: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: X. Lewis ja F. Simonetti) ja Suomen tasavalta

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-369/03, Arizona Chemical ym. vastaan komissio, 14.12.2005 antamasta määräyksestä, jossa ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin jätti tutkimatta kanteen, jossa vaadittiin kumoamaan komission 20.8.2003 tekemä päätös D (2003)430245, jolla hylättiin valittajien vaatimus poistaa kolofoni vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 27.6.1967 annetun neuvoston direktiivin 67/548/ETY (EYVL L 196, s. 1) liitteessä I esitetystä herkistävien aineiden luettelosta

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Arizona Chemical BV, Eastman Belgium BVBA ja Cray Valley Iberica, SA velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 121, 20.5.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 6.3.2007 (Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodziin (Puolan tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Ceramika Paradyż sp. z oo v. Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi

(Asia C-168/06) (¹)

(Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohhta — Ensimmäinen ja kuudes arvonlisäverodirektiivi — Seikat, jotka edeltävät Puolan tasavallan liittymistä Euroopan unioniin — Yhteisöjen tuomioistuimen toimivalta)

(2007/C 96/38)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi

Asianosaiset

Kantaja: Ceramika Paradyż sp. z oo

Vastaaja: Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi (Puola) — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta 11.4.1967 annetun ensimmäisen neuvoston direktiivin 67/227/ETY (EYVL 071, s. 1301) 2 artiklan toisen kohdan ja jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — Yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1) 2 artiklan, 10 artiklan 1 kohdan a alakohdan, 10 artiklan 2 kohdan ja 27 artiklan 1 kohdan tulkinta — Kansallinen lainsäädäntö, jossa säädetään lisäveron asettamisesta sellaisessa tapauksessa, että arvonlisäverovelvollisen antama ilmoitus todetaan virheelliseksi

Määräysosa

Yhteisöjen tuomioistuin ei ole toimivaltainen vastaamaan Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodziin esittämiin kysymyksiin.

(¹) EUVL C 143, 17.6.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 9.3.2007 — Schneider Electric SA v. Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia C-188/06 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Yrityskeskittymät — Sähkönjakelumarkkinat — Menettelyn aloittamista ja lopettamista koskevat päätökset)

(2007/C 96/39)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Schneider Electric SA (edustajat: avocat A. Winckler, avocat I. Girgenson ja avocat M. Pittie)

Valittajan vastapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: A. Bouquet ja O. Beynet)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-48/03, Schneider Electric SA vastaan komissio, 31.1.2006 antamasta määräyksestä, jolla jätettiin tutkimatta kumoamisvaatimus, joka koski yhtäältä komission 4.12.2002 tekemää päätöstä Schneiderin ja Legrandin välisen keskittymän tarkemman tutkintamenettelyn aloittamisesta (asia COMP/M.2283 — Schneider/Legrand II) ja toisaalta komission 13.12.2002 tekemää päätöstä tämän keskittymän valvontamenettelyn lopettamisesta

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Schneider Electric SA veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 165, 15.7.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 20.4.2007 — TEA-CEGOS, SA ja Services techniques globaux (STG) SA v. GHK Consulting Ltd ja Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia C-189/06 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Julkiset palveluhankinnat — Tarjouspyyntö, joka koskee rinnakkaista puitesopimusta asiantuntijoiden ottamiseksi lyhytaikaisesti palvelukseen antamaan teknistä apua kolmansille maille — Valittajien tarjouksen hylkääminen — Selvästi perusteeton valitus)

(2007/C 96/40)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittajat: TEA-CEGOS, SA ja Services techniques globaux (STG) SA (edustajat: asianajaja G. Vandersanden ja asianajaja L. Levi)

Muut osapuolet: GHK Consulting Ltd ja Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: M. Wilderspin ja G. Boudot)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (toinen jaosto) yhdistetyissä asioissa T-376/05 ja T-383/05, TEA-CEGOS SA ynnä muut vastaan Euroopan yhteisöjen komissio, 14.2.2006 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi kanteen, jossa

vaadittiin ensinnäkin 12.10.2005 tehtyjen komission päätösten, joilla on hylätty tarjoukset, joita kantajat olivat tehneet ”EuropeAid/119860/C/SV/multi-Lot 7” -nimisessä tarjouspyyntömenettelyssä, ja toiseksi kaikkien muiden päätösten, joita komissio on tehnyt samassa tarjouskilpailussa 12.10.2005 tehtyjen päätösten perusteella, kumoamista

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) TEA-CEGOS SA ja Services techniques globaux (STG) SA veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 165, 15.7.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 6.3.2007 (Tribunale di Lecce (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — rikosoikeudenkäynti Aniello Gallo ja Gianluca Damonte vastaan

(Asia C-191/06) (¹)

(Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Sijoittautumisvapaus — Palvelujen tarjoamisen vapaus — EY 43 ja EY 49 artiklan tulkinta — Uhkapelit — Vedonlyöntivälitys urheilutapahtumissa — Konsessiosopimusta koskeva edellytys — Tietynmuotoisten pääomayhtiöiden jättäminen ulkopuolelle — Poliisin myöntämää lupaa koskeva edellytys — Rangaistusseuraukset)

(2007/C 96/41)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale di Lecce

Rikosoikeudenkäynnin asianosainen/asianosaiset pääasiassa

Aniello Gallo ja Gianluca Damonte

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunale di Lecce — EY 31, 43, 49 ja 81–86 artiklan tulkinta — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan vedonlyöntitoiminnan harjoittamisen edellytyksenä on toimiluvan saaminen

Määräysosa

- 1) Kansallinen lainsäädäntö, jolla kielletään erityisesti urheilutapah-tumia koskevien vedonlyöntien välittäminen, hyväksyminen, rekiste-röinti ja edelletoimittaminen ilman kyseisen jäsenvaltion myön-tämää konsessiosopimusta tai sen poliisin antamaa lupaa, on EY 43 ja EY 49 artiklassa määrättyjen sijoittautumisvapauden ja palvelujen tarjoamisvapauden este.
- 2) Kansallisen tuomioistuimen on tarkistettava, pyritäänkö kansalli-sella lainsäädännöllä, jolla rajoitetaan uhkapelialalla toimivien toimijoiden lukumäärää, todellakin estämään se, että tämän alan toimintoja harjoitettaisiin rikollisessa tai vilpillisessä tarkoituksessa.
- 3) EY 43 ja EY 49 artiklaa on tulkittava siten, että niiden vastainen on sellainen pääasiassa kyseessä olevan kaltainen kansallinen lain-säädäntö, jolla suljetaan pois ja jolla kaiken lisäksi edelleen sulje-taan pois uhkapelialalta sellaiset toimijat, joiden oikeudellinen muoto on pääomayhtiö, jonka osakkeita noteerataan säännellyillä markkinoilla.
- 4) EY 43 ja EY 49 artiklaa on tulkittava siten, että niiden vastainen on sellainen pääasiassa kyseessä olevan kaltainen kansallinen lain-säädäntö, jossa säädetään rikosoikeudellinen seuraamus pääasian syytettyjen kaltaisille henkilöille siitä syystä, että he ovat harjoitta-neet järjestäytyntä vedonlyöntivälitystoimintaa ilman kansallisen lainsäädännön edellyttämää konsessiosopimusta tai poliisin myön-tämää lupaa, kun nämä henkilöt eivät ole voineet varustautua näillä konsessiosopimuksilla tai luvilla sen vuoksi, että tuo jäsen-valtio on yhteisön oikeuden vastaisesti kieltänyt niitä heille myöntämästä.

(¹) EUVL C 165, 15.7.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto) 9.3.2007 — Alecansan SL v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja CompUSA Management Co

(Asia C-196/06 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 40/94 — 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Kuviomerkityyppistä tavaramerkkiä koskeva rekisteröintihakemus — Aikaisemman kansallisen kuviomerkityyppisen tavaramerkin haltijan tekemä väite — Sekaannusvaara — Sekaannusvaaran puuttuminen — Riidanalaisten tavaramerkkien kattamien tavaroiden ja palvelujen samankaltaisuuden puuttuminen)

(2007/C 96/42)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Alecansan SL (edustajat: abogado P. Merino Baylos ja abogado A. Velázquez Ibáñez)

Muut osapuolet: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: D. Botis) ja CompUSA Management Co

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus sellaisesta ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa T-202/03, Alecansan SL vastaan sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV), 7.2.2006 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi luokkaan 39 kuuluvia tavaroita varten rekisteröidyn kansallisen kuviomerkin COMP USA haltijan nostaman kanteen sellaisen sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (SMHV) ensimmäisen valituslautakunnan asiassa R 711/2002-1 24.3.2003 tekemän päätöksen kumoamiseksi, jolla hylättiin siitä väiteosaston päätöksestä tehty valitus, jolla hylättiin kuviomerkin COMP USA rekisteröimistä yhteisön tavaramerkiksi luokkiin 9 ja 37 kuuluville tavaroille vastaan tehty väite — Tavaramerkkien samankaltaisuus — Yhteisön tavaramerkistä 20 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 40/94 (EYVL L 11, s. 1) 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

Määräysosa

1) Valitus hylätään.

2) Alecansan SL veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 190, 12.8.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 8.3.2007 — Guido Strack v. Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia C-237/06 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — OLAF:n päätös päättää tutkinta — Virkamiehen esittämät petosväitteet — Kyseisen virkamiehen asiavaltuus)

(2007/C 96/43)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Guido Strack (edustaja: asianajaja L. Füllkrug)

Valittajan vastapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: H. Kraemer ja C. Ladenburger)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa T-4/05, Strack vastaan komissio, 22.3.2006 antamasta määräyksestä, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin jätti tutkimatta kanteen, jossa yhtäältä vaadittiin kumottavaksi sekä OLAF:n päätöstä päättää tutkinta, joka oli aloitettu kantajan esittämien petosväitteiden johdosta, että lopullista tutkintakertomusta ja toisaalta vaadittiin mainitun tutkinnan aloittamista uudelleen ja uuden lopullisen tutkintakertomuksen laatimista — Päätös, josta voidaan nostaa kumoamiskanne — Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavissa henkilöstösäännöissä oleva ”vastaisen toimenpiteen” käsite — Velvollisuus siirtää asia virkamiestuomioistuimen käsiteltäväksi

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Guido Strack veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 165, 15.7.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto) 9.3.2007 — Saiwa SpA v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja Barilla G. e R. Fratelli SpA

(Asia C-245/06 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Sekaanusvaara — Maininnat ”SELEZIONE ORO” ja ”Barilla” sisältävän kuviomerkin yhteisön tavaramerkiksi rekisteröimistä koskeva hakemus — Kansallisen ja kansainvälisen sanamerkin ORO ja kansallisen sanamerkin ORO SAIWA haltijan esittämä väite — Valitus, jonka tutkittavaksi ottamisen edellytykset osittain selvästi puuttuvat ja joka on osittain selvästi perusteeton)

(2007/C 96/44)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Saiwa SpA (edustajat: asianajajat G. Sena, P. Tarchini, J.-P. Karsenty ja M. Karsenty-Ricard)

Valittajan vastapuolet: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamiehet: O. Montalto ja L. Rampini) ja Barilla G. e R. Fratelli SpA, aiemmin Barilla Alimentare SpA (edustaja: asianajaja A. Vanzetti)

Oikeudenkäynnin kohde

Muutoksenhaku ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-344/03, Saiwa SpA v. SMHV, 5.4.2006 antamaan tuomioon, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi kanteen, jonka kantaja oli nostanut luokkaan 30 luokiteltuja tuotteita koskevaa kansallista ja kansainvälistä sanamerkkiä ”ORO” ja kansallista sanamerkkiä ”ORO SAIWA” koskevasta sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (SMHV) neljännen valituslautakunnan 18.7.2003 tekemästä päätöksestä R 480/2002-4, jolla hylättiin valitus, joka kohdistui väiteosaston päätökseen hylätä luokkaan 30 luokiteltujen tuotteiden osalta maininnat ”SELEZIONE ORO” ja ”Barilla” sisältävän kuviomerkin rekisteröintihakemusta vastaan esitetty väite — Merkkien samankaltaisuus — Yhteisön tavaramerkistä 20 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 40/94 (EYVL L 11, s. 1) 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Saiwa SpA veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Barilla G. e R. Fratelli SpA vastaa omista oikeudenkäyntikuluisaan.

(¹) EUVL C 178, 29.7.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (viides jaosto) 17.4.2007 2006 (Tribunal du travail de Verviersin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Mamate El Youssfi v. Office national des pensions (ONP)

(Asia C-276/06) (¹)

(Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Euroopan talousyhteisön ja Marokon välinen Euro-Välimeri-sopimus — Sopimuksen 65 artikla — Syrjintäkiellon periaate sosiaaliturvan alalla — Ikääntyneiden henkilöiden lakisääteinen toimeentuloturva)

(2007/C 96/45)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal du travail de Verviers

Asianosaiset

Kantaja: Mamate El Youssef

Vastaaja: Office national des pensions (ONP)

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunal du Travail de Verviers — ETA:n ja Marokon kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen, joka hyväksyttiin Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä 26.9.1978 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2211/78 (EYVL L 264, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosioinnista tehdyn Euro-Välimeri-sopimuksen (EYVL L 70, s. 2) 65 artiklalla, 41 artiklan, asetuksen (ETY) N:o 1408/71 ja asetuksen (ETY) N:o 574/72 muuttamisesta soveltamisalan laajentamiseksi koskemaan kolmansien maiden kansalaisia, joita kyseiset säännökset eivät jo koske yksinomaan heidän kansalaisuutensa vuoksi, 14.5.2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 859/2003 (EUVL L 124, s. 1) ja sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta 29.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 883/2004 (EUVL L 166, s. 1) tulkinta — Syrjäntäkiellon periaate — Vanhusten lakisääteisen tuloturvan myöntämisen epäminen Belgiassa asuvalta Marokon kansalaiselta

Määräysosa

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosioinnista tehdyn Euro-Välimeri-sopimuksen, joka allekirjoitettiin Brysselissä 26.2.1996 ja joka hyväksyttiin Euroopan yhteisöjen puolesta 24.1.2000 tehdyllä neuvoston ja komission päätöksellä 2000/204/EY, EHTY, 65 artiklan 1 kohdan ensimmäistä alakohtaa on tulkittava siten, että se on esteenä sille, että jäsenvaltio kieltäytyy myöntämästä ikääntyneiden henkilöiden toimeentuloturva Marokon kansalaiselle, joka on täyttänyt 65 vuotta ja oleskelee laillisesti tässä jäsenvaltiossa, jos tämä henkilö kuuluu kyseisen määräyksen soveltamisalaan

— sillä perusteella, että hän on itse tehnyt palkkatyötä kyseisessä jäsenvaltiossa

— tai sillä perusteella, että hän on sellaisen Marokon kansalaisuuden omaavan työntekijän perheenjäsen, joka työskentelee tai on työskennellyt tässä jäsenvaltiossa.

(¹) EUVL C 224, 16.9.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 20.3.2007 — Theodoros Kallianos v. Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia C-323/06 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Virkamies — Palkkaus — Elatusmaksut avioeromenettelyn yhteydessä — Palkasta tehtävät pidätykset)

(2007/C 96/46)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Theodoros Kallianos (edustaja: asianajaja G. Archambeau)

Valittajan vastapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: J. Currall ja D. Martin sekä asianajaja D. Waelbroeck)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-93/04, Kallianos v. komissio, 17.5.2006 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen hylkäsi kanteen, jossa vaadittiin komission sellaisen päätöksen kumoamista, joka koski joitakin Belgialaisen tuomioistuimen määräämien välitoimien johdosta valittajan palkasta tehtyjä pidätyksiä, sekä kyseisten summien palauttamista ja vahingonkorvauksia — Yhteisöjen toimielinten toimivalta kansallisten avioeromenettelyiden yhteydessä — Ilmoittamistavat ja mahdollisuus vedota avioerotuomioon näitä toimielimiä vastaan

Määräysosa

1) Valitus hylätään.

2) Kallianos veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 224, 16.9.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 20.3.2007 — Galileo International Technology LLC, Galileo International LLC, Galileo Belgium SA, Galileo Danmark A/S, Galileo Deutschland GmbH, Galileo España, SA, Galileo France SARL, Galileo Nederland BV, Galileo Nordiska AB, Galileo Portugal Ltd, Galileo Sigma Srl, Galileo International Ltd, The Galileo Company ja Timas Ltd (trading as Galileo Ireland) v. Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia C-325/06 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Satelliittinavigointijärjestelmää (GALILEO) koskeva yhteisön hanke — Tavaramerkkien ja toiminimien, jotka sisältävät sanan Galileo, haltijoiden kärsimä vahinko — Valitus, jonka tutkittavaksi ottamisen edellytykset osittain selvästi puuttuvat ja joka on osittain selvästi perusteeton)

(2007/C 96/47)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittajat: Galileo International Technology LLC, Galileo International LLC, Galileo Belgium SA, Galileo Danmark A/S, Galileo Deutschland GmbH, Galileo España, SA, Galileo France SARL, Galileo Nederland BV, Galileo Nordiska AB, Galileo Portugal Ltd, Galileo Sigma Srl, Galileo International Ltd, The Galileo Company ja Timas Ltd (trading as Galileo Ireland) (edustajat: asianajajat J.-N. Louis ja C. Delcorde)

Valittajan vastapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: M. Huttunen ja W. Wils)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (laajennettu toinen jaosto) asiassa T-279/03, Galileo International Technology LLC ym. v. Euroopan yhteisöjen komissio, 10.5.2006 antamasta tuomiosta, jolla tämä hylkäsi vahingonkorvausvaatimuksen, jolla pyrittiin yhtäältä siihen, että komissio lakkaisi käyttämästä sanaa Galileo maailmanlaajuisista satelliittinavigointijärjestelmää koskevan yhteisön hankkeen yhteydessä ja kehottamasta kolmansia käyttämään kyseistä sanaa, ja vaadittiin toisaalta korvausta vahingosta, joka kantajille väitettiin aiheutuneen komission käytettyä tätä sanaa, joka oli kantajien mukaan sama kuin niiden rekisteröimät tavaramerkit ja niiden toiminimet, ja edistettyä sen käyttöä.

Määräysosa

1) Valitus hylätään.

2) Galileo International Technology LLC, Galileo International LLC, Galileo Belgium SA, Galileo Danmark A/S, Galileo Deutschland GmbH, Galileo España, SA, Galileo France SARL, Galileo Nederland BV, Galileo Nordiska AB, Galileo Portugal Ltd, Galileo

Sigma Srl, Galileo International Ltd, The Galileo Co. ja Timas Ltd velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 224, 16.9.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 7.3.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Belgian kuningaskunta

(Asia C-459/05) ⁽¹⁾

(2007/C 96/48)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 48, 25.2.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen viidennen jaoston puheenjohtajan määräys 23.2.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Slovakian tasavalta

(Asia C-69/06) ⁽¹⁾

(2007/C 96/49)

Oikeudenkäyntikieli: slovakki

Viidennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 74, 25.3.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 19.3.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta

(Asia C-83/06) ⁽¹⁾

(2007/C 96/50)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 86, 8.4.2006.

**Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 16.2.2007
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta**

(Asia C-134/06) ⁽¹⁾

(2007/C 96/51)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 108, 6.5.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen seitsemännen jaoston puheenjohtajan määräys 21.3.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Viron tasavalta

(Asia C-178/06) ⁽¹⁾

(2007/C 96/54)

Oikeudenkäyntikieli: viro

Seitsemännen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 143, 17.6.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen kahdeksannen jaoston puheenjohtajan määräys 2.2.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Suomen tasavalta

(Asia C-153/06) ⁽¹⁾

(2007/C 96/52)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Kahdeksannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 131, 3.6.2006.

**Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 27.2.2007
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Saksan liittotasavalta**

(Asia C-253/06) ⁽¹⁾

(2007/C 96/55)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 273, 30.9.2006.

**Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 6.3.2007
(Court of Appealin (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Northern Foods plc ja The Queen v. Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs ja muuna osapuolena The Melton Mowbray Pork Pie Association**

(Asia C-169/06) ⁽¹⁾

(2007/C 96/53)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 121, 20.5.2006.

**Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 18.4.2007
(Cour d'appel de Bruxellesin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Zürich Versicherungs-Gesellschaft v. Office Benelux de la propriété intellectuelle, aiemmin Bureau Benelux des Marques**

(Asia C-254/06) ⁽¹⁾

(2007/C 96/56)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 212, 2.9.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 6.3.2007
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Saksan liittotasavalta

(Asia C-351/06) ⁽¹⁾

(2007/C 96/57)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 249, 14.10.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 22.3.2007
(Commissione tributaria provinciale di Milanon (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Bakemark Italia Srl v. Agenzia Entrate Ufficio Milano 1

(Asia C-386/06) ⁽¹⁾

(2007/C 96/60)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 294, 2.12.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 19.3.2007
(Korkeimman hallinto-oikeuden (Suomi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — DNA Verkot Oy, muina osapuolina Sonera Mobile Networks Oy ja Viestintävirasto

(Asia C-366/06) ⁽¹⁾

(2007/C 96/58)

Oikeudenkäyntikieli: suomi

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 281, 18.11.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 17.4.2007
(Fővárosi Bíróság (Unkarin tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Vodafone Magyarország Mobil Távközlési Zrt. ja Innomed Medical Orvostechikai Rt. v. Magyar Állam, Budapest Főváros Képviselet-testület ja Esztergom Város Önkormányzat Képviselet-testület

(Asia C-447/06) ⁽¹⁾

(2007/C 96/61)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 326, 30.12.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 8.3.2007
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta

(Asia C-367/06) ⁽¹⁾

(2007/C 96/59)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 261, 28.10.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 12.4.2007
(Bundesverwaltungsgerichtin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — 01051 Telecom GmbH v. Bundesrepublik Deutschland ja muuna osapuolena Vodafone D2 GmbH

(Asia C-453/06) ⁽¹⁾

(2007/C 96/62)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 326, 30.12.2006.

ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 29.3.2007 — Scott v. komissio

(Asia T-366/00) ⁽¹⁾

(Valtiontuet — Maa-alueen myyntihinta — Päätös, jossa määrätään takaisinperittäväksi yhteismarkkinoille soveltumaton tuki — Virheet tuen laskennassa — Tuen laskentaa koskevat komission velvollisuudet — Tuensaajan oikeudet — Asetus (EY) N:o 659/1999 — Asetuksen 13 artiklan 1 kohta)

(2007/C 96/63)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Scott SA (Saint-Cloud, Ranska) (edustajat: Sir Jeremy Lever, QC, barrister G. Peretz, barrister J. Gardner, solicitor R. Griffith ja solicitor M. Papadakis)

Vastaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: G. Rozet ja J. Flett)

Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia: Ranskan tasavalta (asiamiehet: G. de Bergues, S. Seam ja F. Million)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kumota osittain valtiontuesta, jonka Ranska on myöntänyt Scott Paper SA:lle/Kimberly-Clarkille, 12.7.2000 tehty komission päätös 2002/14/EY (EYVL L 12, s. 1)

Tuomiolauselma

- 1) Valtiontuesta, jonka Ranska on myöntänyt Scott Paper SA:lle/Kimberly-Clarkille, 12.7.2000 tehdyn komission päätöksen 2002/14/EY 2 artikla kumotaan sikäli kuin se koskee tukea, joka on myönnetty päätöksen 1 artiklassa tarkoitetun maa-alueen edullisen hinnan muodossa.
- 2) Komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja se veloitetaan korvaamaan kantajalle menettelystä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.
- 3) Ranskan tasavalta vastaa menettelystä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa aiheutuneista omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EYVL C 61, 24.2.2001.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 29.3.2007 — Département du Loiret v. komissio

(Asia T-369/00) ⁽¹⁾

(Valtiontuet — Maa-alueen myyntihinta — Päätös, jossa määrätään takaisinperittäväksi yhteismarkkinoille soveltumaton tuki — Tuen nykyarvo — Korkoa korolle — Perustelut)

(2007/C 96/64)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Département du Loiret (Ranska) (edustaja: asianajaja A. Carnelutti)

Vastaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: G. Rozet ja J. Flett)

Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia: Scott SA (Saint-Cloud, Ranska) (edustajat: Sir Jeremy Lever, QC, barrister J. Gardner, barrister G. Peretz, solicitor R. Griffith ja solicitor M. Papadakis)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kumota osittain valtiontuesta, jonka Ranska on myöntänyt Scott Paper SA:lle/Kimberly-Clarkille, 12.7.2000 tehty komission päätös 2002/14/EY (EYVL 2002, L 12, s. 1)

Tuomiolauselma

- 1) Valtiontuesta, jonka Ranska on myöntänyt Scott Paper SA:lle/Kimberly-Clarkille, 12.7.2000 tehty komission päätös 2002/14/EY kumotaan sikäli kuin se koskee tukea, joka on myönnetty päätöksen 1 artiklassa tarkoitetun maa-alueen edullisen hinnan muodossa.
- 2) Komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja se veloitetaan korvaamaan kantajan ja Scott SA:n oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EYVL C 61, 24.2.2001.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 26.4.2007 — Bolloré ym. v. komissio

(Yhdistetyt asiat T-109/02, T-118/02, T-122/02, T-125/02, T-126/02, T-128/02, T-129/02, T-132/02 ja T-136/02) ⁽¹⁾

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteisjärjestelyt — Itsejäljentävän paperin markkinat — Sakkojen määrän laskennasta annetut suuntaviivat — Kilpailusääntöjen rikkomisen kesto — Rikkomisen vakavuus — Sakon korottaminen ehkäisevässä tarkoituksessa — Raskauttavat seikat — Lieventävät seikat — Yhteistyötiedonanto)

(2007/C 96/65)

Oikeudenkäyntikielät: espanja, saksa, englantia ja ranska

Asianosaiset

Kantaja asiassa T-109/02: Bolloré SA (Puteaux, Ranska) (edustajat: asianajajat R. Saint-Esteben ja H. Calvet)

Kantaja asiassa T-118/02: Arjo Wiggins Appleton Ltd (Basingstoke, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: asianajaja F. Brunet, solicitor J. Temple Lang ja barrister J. Grierson)

Kantaja asiassa T-122/02: Mitsubishi HiTec Paper Bielefeld GmbH, aiemmin Stora Carbonless Paper GmbH (Bielefeld, Saksa) (edustajat: asianajaja I. van Bael ja solicitor A. Kmiecik)

Kantaja asiassa T-125/02: Papierfabrik August Koehler AG (Oberkirch, Saksa) (edustajat: asianajajat I. Brinker ja S. Hirsbrunner)

Kantaja asiassa T-126/02: M-real Zanders GmbH, aiemmin Zanders Feinpapiere AG (Bergisch Gladbach, Saksa) (edustajat: asianajajat J. Burrichter ja M. Wirtz)

Kantaja asiassa T-128/02: Papeteries Mougeot SA (Laval-sur-Vologne, Ranska) (edustajat: ensin asianajajat G. Barsi, J. Baumgartner ja J.-P. Hordies, sittemmin G. Barsi ja J. Baumgartner)

Kantaja asiassa T-129/02: Torrapapel, SA (Barcelona, Espanja) (edustajat: asianajajat O. Brouwer, F. Cantos ja C. Schillemans)

Kantaja asiassa T-132/02: Distribuidora Vizcaína de Papeles, SL (Derio, Espanja) (edustajat: asianajajat E. Pérez Medrano ja I. Delgado González)

Kantaja asiassa T-136/02: Papelera Guipuzcoana de Zicuñaga, SA (Hernani, Espanja) (edustaja: asianajaja I. Quitana Aguirre)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: asioissa T-109/02 ja T-128/02 W. Mölls ja F. Castillo de la Torre, avustajanaan asianajaja N. Coutrelis, asioissa T-118/02 ja T-129/02 W. Mölls ja A. Whelan, avustajanaan asianajaja M. van der Woude, asiassa T-122/02 ensin R. Wainwright ja W. Mölls, sittemmin R. Wainwright ja A. Whelan, asioissa T-125/02 ja T-126/02 W. Mölls ja F. Castillo de la Torre, avustajanaan asianajaja H. J. Freund ja asioissa T-132/02 ja T-136/02 W. Mölls ja

F. Castillo de la Torre, avustajanaan asianajajat J. Rivas Andrés ja J. Gutiérrez Gisbert)

Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia asiassa T-118/02: Belgian kuningaskunta (asiamiehet: A. Snoecx ja M. Wimmer)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanteet, joissa vaaditaan kumoamaan EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä (asia COMP/E 1/36.212 — Itsejäljentävä paperi) (EYVL L 115, s. 1) 20.12.2001 tehty komission päätös 2004/337/EY tai toissijaisesti alentamaan kantajille päätöksessä määrätyn sakon määrää

Tuomiolauselman

1) *Asiassa T-109/02, Bolloré vastaan komissio*

— kanne hylätään

— kantaja veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

2) *Asiassa T-118/02, Arjo Wiggins Appleton vastaan komissio*

— EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 20.12.2001 tehdyn komission päätöksen (asia COMP/E-1/36.212 — Itsejäljentävä paperi) 2004/337/EY 3 artiklassa kantajalle määrätyn sakon määrä vahvistetaan 141,75 miljoonaksi euroksi

— kanne hylätään muilta osin

— kantaja vastaa kahdesta kolmasosasta omista oikeudenkäyntikuluisistaan ja se veloitetaan korvaamaan kaksi kolmasosaa komission oikeudenkäyntikuluisista; komissio vastaa yhdestä kolmasosasta omista oikeudenkäyntikuluisistaan ja se veloitetaan korvaamaan yksi kolmasosa kantajan oikeudenkäyntikuluisista

— väliintulija veloitetaan vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluisistaan ja korvaamaan komissiolle väliintulosta aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

3) *Asiassa T-122/02, Mitsubishi HiTec Paper Bielefeld vastaan komissio*

— kanne hylätään

— kantaja veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

4) *Asiassa T-125/02, Papierfabrik August Koehler vastaan komissio*

— kanne hylätään

— kantaja veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

5) *Asiassa T-126/02, M-real Zanders vastaan komissio*

— kanne hylätään.

— kantaja veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

- 6) Asiassa T-128/02, *Papeteries Mougeot* vastaan komissio
- kanne hylätään
 - kantaja velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 7) Asiassa T-129/02, *Torraspapel* vastaan komissio
- kanne hylätään
 - kantaja velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 8) Asiassa T-132/02, *Distribuidora Vizcaína de Papeles* vastaan komissio
- kanne hylätään
 - kantaja velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 9) Asiassa T-136/02, *Papelera Guipuzcoana de Zicuñaga* vastaan komissio
- EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 20.12.2001 tehdyn komission päätöksen (asia COMP/E-1/36.212 — Itsejäljentävä paperi) 2004/337/EY 3 artiklassa kantajalle määrätyn sakon määrä vahvistetaan 1,309 miljoonaksi euroksi
 - kanne hylätään muilta osin
 - kantaja vastaa kahdesta kolmasosasta omista oikeudenkäyntikuluisistaan ja se velvoitetaan korvaamaan kaksi kolmasosaa komission oikeudenkäyntikuluisista; komissio vastaa yhdestä kolmasosasta omista oikeudenkäyntikuluisistaan ja se velvoitetaan korvaamaan yksi kolmasosa kantajan oikeudenkäyntikuluisista.

(¹) EUVL C 131, 1.6.2002.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 28.3.2007 — Espanja v. komissio

(Asia T-220/04) (¹)

(EMOTR — Tukiosasto — Yhteisörahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Tomaatit ja sitrushedelmät — Valvonta näyttein — Ylivoinainen este)

(2007/C 96/66)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Espanjan kuningaskunta (asiamiehet: L. Fraguas Gadea ja F. Díez Moreno)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: aluksi M. Nolin ja S. Pardo Quintillán, sittemmin M. Nolin ja F. Jimeno Fernández)

Oikeudenkäynnin kohde

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle 4.2.2004 tehdyn komission päätöksen 2004/136/EY (EUVL L 40, s. 31) osittaista kumoamista koskeva vaatimus.

Tuomiolauselmä

- 1) Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastosta maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle 4.2.2004 tehty komission päätös 2004/136/EY kumotaan sikäli kuin siinä jätetään yhteisörahoituksen ulkopuolelle 979 554,48 euron suuruinen summa, joka vastaa korjausta tukeen, joka on tarkoitettu andalusialaisille tiettyjen sitrushedelmien tuottajille, varainhoitovuosina 1998-2001.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 146, 29.5.2004 (aiemmin C-175/04).

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 25.4.2007 — WWF European Policy Programme v. neuvosto

(Asia T-264/04) (¹)

(Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Yleisen edun turvaamista koskevat poikkeukset — Oikeus tutustua asiakirjan osiin)

(2007/C 96/67)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: WWF European Policy Programme (Bryssel, Belgia) (edustaja: barrister R. Haynes)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: B. Driessen ja M. Bauer)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: E. Montaguti ja P. Aalto)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa kantaja vaatii neuvoston 30.4.2004 tekemän sen päätöksen kumoamista, jolla evättiin kantajalta oikeus tutustua tiettyihin asiakirjoihin, jotka koskevat neuvoston niin kutsutun ”EY 133 artiklan komitean” 19.12.2003 pidettyä kokousta

Tuomiolauselman

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Kantaja vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan neuvoston oikeudenkäyntikulut.
- 3) Komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 262, 23.10.2004.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 18.4.2007 — House of Donuts International v. SMHV — Panrico (House of donuts)

(Yhdistetyt asiat T-333/04 ja T-334/04) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Väittemenettely — Hakemukset kuviomerkkien House of donuts rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkeiksi — Aikaisemmat kansalliset sanamerkit DONUT ja kuviomerkit donuts — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara)

(2007/C 96/68)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: House of Donuts International (George Town, Grand Cayman) (edustaja: asianajaja N. Decker)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamiehet: S. Laitinen ja A. Folliard-Monguiral)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa: Panrico, SA (Barcelona, Espanja) (edustaja: asianajaja D. Pellisé Urquiza)

Oikeudenkäynnin kohde

Kaksi kannetta, jotka on nostettu SMHV:n neljännen valituslautakunnan 12.5.2004 tekemistä päätöksistä (asiat R 1034/2001-

4 ja R 1036/2001-4), jotka koskivat Panrico, SA:n ja House of Donuts Internationalin välisiä väittemenettelyjä

Tuomiolauselman

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Kantaja veloitetaan korvaamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ja väliintulijan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 300, 4.12.2004.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 29.3.2007 — Verheyden v. komissio

(Asia T-368/04) (¹)

(Henkilöstö — Vuosiloman siirtoa koskeva hakemus — Yksikön tarpeet — Sairausloma — Luottamuksensuoja)

(2007/C 96/69)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Luc Verheyden (Angera, Italia) (edustaja: asianajaja É. Boigelot)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: V. Joris ja L. Lozano Palacios)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan yhtäältä kumoamaan kantajan yksikön päällikön 4.2., 24.2. ja 27.2.2004 tekemät päätökset, jotka koskevat kantajan hakemusta, jossa on pyydetty siirtämään pitämättä jääneet, yli 12 lomapäivän rajan ylittävät lomapäivät vuodelta 2003 vuodelle 2004, ja hallinto-osaston 1.6.2004 tekemä päätös, joka on vastaanotettu 14.6.2004 ja jolla on hylätty kantajan tekemä valitus, sekä toisaalta velvoittamaan komissio maksamaan kantajalle 32 pitämättä ja korvaamatta jääneestä lomapäivästä korvausta, johon on lisättävä 5,25 prosentin suuruinen korko käsiteltävänä olleen kanteen nostamisen päivästä lukien, ja vahingonkorvausta henkisestä kärsimyksestä ja urakehityksen osalta aiheutuneesta ja kantajan maineeseen kohdistuneesta vahingosta.

Tuomiolauselma

- 1) Kantajan esimiehen 27.2.2004 tekemä päätös, jolla tämä on kiellettyyn allekirjoittamasta kantajan hakemusta, joka koskee vuosilomapäivien siirtämistä vuodelta 2003 vuodelle 2004, kumotaan niiltä osin kuin sillä kieltäydytään siirtämästä 12 automaattisesti siirrettävän lomapäivän ylittäviä 8 vuosilomapäivää, joihin yhteisen tutkimuskeskuksen henkilöstöosaston johtaja viittaa 11.2.2003 päivätyssä sähköpostissaan.
- 2) Komissio veloitetaan maksamaan kantajalle määrä, joka vastaa kahdeksaa kolmaskymmenesosaa hänen kuukausipalkastaan sen määräisenä kuin se oli hänen tehtäviensä päättyessä, lisätynä 13.9.2004 alkaen maksettavalla viivästyskorolla. Viivästyskoron osalta sovellettava korkokanta on laskettava käyttäen perusteena Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaatioidensa osalta vahvistamaa ja kyseisenä ajanjaksona sovellettua korkokantaa lisätynä kahdella prosenttiyksiköllä.
- 3) Kanne hylätään muilta osin.
- 4) Komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja se veloitetaan korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 300, 4.12.2004.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 18.4.2007 — Deloitte Business Advisory v. komissio

(Asia T-195/05) (¹)

(Julkiset palveluhankinnat — Kansanterveysalan ohjelmien arviointitehtäviä ja muita alan toimintoja koskeva tarjouspyyntö — Tarjouksen hylkääminen — Eturistiriita)

(2007/C 96/70)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Deloitte Business Advisory NV (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat D. Van Heuven, S. Ronse ja S. Logie)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: L. Pignataro-Nolin ja E. Manhaeve)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa on kyse yhtäältä komission päätöksen, jolla hylätään Euphetin tarjous sellaista julkista hankintaa varten, jonka otsikkona on "[terveys- ja kuluttaja-asioiden pääosaston] poliittisen toiminnan alojen arviointia koskeva puitesopimus, erä nro 1 (kansanterveys) — tarjouspyyntö SANCO/2004/01/041", ja toisaalta kyseisen tarjouskilpailun ratkaisemista kolmannen osapuolen eduksi koskevan komission päätöksen kumoamista koskevasta vaatimuksesta

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Kantaja Deloitte Business Advisory NV veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, välitoimimenettelystä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut mukaan luettuina.

(¹) EUVL C 193, 6.8.2005.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 19.3.2007 — Tokai Europe v. komissio

(Asia T-183/04) (¹)

(Kumoamiskanne — Yhteinen tullitariffi — Luokittelu yhdistettyyn nimikkeistöön — Henkilö, jota asia ei koske erikseen — Tutkimatta jättäminen)

(2007/C 96/71)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Tokai Europe GmbH (Mönchengladbach, Saksa) (edustaja: asianajaja H. Kroemer)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: X. Lewis ja B. Schima)

Oikeudenkäynnin kohde

Tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 1.3.2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 384/2004 (EYVL L 64, s. 21) kumoamiskanne

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta.
- 2) Kantaja veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 217, 28.8.2004.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 12.3.2007 — Regione autonoma Friuli-Venezia Giulia v. komissio

(Asia T-417/04) (¹)

(Kumoamiskanne — Asetus (EY) N:o 1429/2004 — Maatalous — Viinin yhteinen markkinajärjestely — Viiniköynnöslajikkeiden nimien tai niiden synonyymien käyttöä koskeva järjestelmä — Käytön ajallinen rajoittaminen — Alueviranomaisen nostama kanne — Henkilöt, joita asia koskee erikseen — Tutkimatta jättäminen)

(2007/C 96/72)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Regione autonoma Friuli-Venezia Giulia (edustajat: asianajajat E. Bevilacqua ja F. Capelli)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: L. Visaggio ja E. Righini)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Unkarin tasavalta (asiamies: P. Gottfried)

Oikeudenkäynnin kohde

Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä tiettyjen viinituotteiden kuvauksen, nimityksen, tarjontamuodon ja suojauksen osalta annetun asetuksen (EY) N:o 753/2002 muuttamisesta 9.8.2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1429/2004 (EUVL L 263, s. 11) liitteessä I olevan 103 kohdan selittävässä huomautuksessa mainitun säännöksen, jolla oikeus käyttää nimeä "Tocai friulano" rajoitetaan olemaan voimassa 31.3.2007 asti, kumoamista koskeva vaatimus

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta.

2) Kantaja vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja komission oikeudenkäyntikuluista.

3) Unkarin tasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 300, 4.12.2004.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 12.3.2007 — Confcooperative, Unione regionale della Cooperazione Friuli-Venezia Giulia Federagricole ym. v. komissio

(Asia T-418/04) (¹)

(Kumoamiskanne — Asetus (EY) N:o 1429/2004 — Maatalous — Viinin yhteinen markkinajärjestely — Viiniköynnöslajikkeiden nimien tai niiden synonyymien käyttöä koskeva järjestelmä — Käytön ajallinen rajoittaminen — Oikeushenkilöt — Henkilöt, joita asia koskee erikseen — Tutkimatta jättäminen)

(2007/C 96/73)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantajat: Confcooperative, Unione regionale della Cooperazione Friuli-Venezia Giulia Federagricole (Udine, Italia); Friulvini Soc. coop. rl (Zoppola, Italia); Cantina Produttori di Ramuscello e San Vito Soc. coop. rl (Sesto Al Reghena, Italia); Cantina Produttori Cormòns — Vini del Collio e dell'Isonzo Soc. coop. rl (Cormòns, Italia) ja Luigi Soini (Cormòns) (edustaja: asianajaja F. Capelli)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: L. Visaggio ja E. Righini)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Unkarin tasavalta (asiamies: P. Gottfried)

Oikeudenkäynnin kohde

Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä tiettyjen viinituotteiden kuvauksen, nimityksen, tarjontamuodon ja suojauksen osalta annetun asetuksen (EY) N:o 753/2002 muuttamisesta 9.8.2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1429/2004 (EUVL L 263, s. 11) liitteessä I olevan 103 kohdan selittävässä huomautuksessa mainitun säännöksen, jolla oikeus käyttää nimeä "Tocai friulano" rajoitetaan olemaan voimassa 31.3.2007 asti, kumoamista koskeva vaatimus

Määräysosa

- 1) *Kanne jätetään tutkimatta.*
- 2) *Kantajat vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan ja komission oikeudenkäyntikuluista.*
- 3) *Unkarin tasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.*

(¹) EUVL C 300, 4.12.2004.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin määräys 16.3.2007 — V v. komissio

(Asia T-345/05 R)

(Väliaikainen oikeussuoja — Euroopan parlamentin jäsenen parlamentaarisen koskemattomuuden pidättäminen — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Välioimihakemus — Tutkittavaksi ottaminen — Kiireellisyys)

(2007/C 96/74)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: V (edustajat: barrister J. Lofthouse, barrister M. Monan ja solicitor E. Hayes)

Vastaaja: Euroopan parlamentti (asiamiehet: H. Krück, D. Moore ja M. Windisch)

Oikeudenkäynnin kohde

Hakemus, joka koskee ensinnäkin sitä, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin lykkää Euroopan parlamentin päätöslauselman [luottamukselliset tiedot poistettu], jolla kantajan lainkäyttöllinen koskemattomuus pidätettiin, täytäntöönpanoa, toiseksi sitä, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin määrää välitoimista, joilla estetään se, että syytteiden ajamista jatketaan ennen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen pääasiassa antamaa lopullista ratkaisua, kolmanneksi sitä, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin suojaa kantajan nimettömänä pysymistä ja että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin ei ilmoita tästä hakemuksesta ennen kuin se on ratkaissut pääasian ja

mahdollinen kansallinen oikeudenkäynti on saatettu päätökseen, neljänneksi sitä, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin sallii sen, että kantaja toimittaa asianosaisten välitoimimenetellyssä ja pääasian oikeudenkäynnissä vaihtamat kirjelmät viranomaiselle, jonka tehtävänä on ajaa syytteitä Yhdistyneessä kuningaskunnassa, sekä kansalliselle tuomioistuimelle, jonka käsiteltäväksi kansallinen asia saatetaan, ja viidenneksi sitä, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin määrää, että pääasiassa järjestetään suullinen käsittely mahdollisimman pian

Määräysosa

- 1) *Välioimihakemus hylätään.*
- 2) *Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.*

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 16.2.2007 — Dikigorikos Sylogos Ioanninon v. parlamentti ja neuvosto

(Asia T-449/05) (¹)

(Kumoamiskanne — Parlamentin ja neuvoston direktiivi 2005/36/EY — Ammattipätevyyden tunnustaminen — Sijoitautumisvapaus — Asianajajat — Se, että toimi ei koske kantajaa suoraan ja erikseen — Tutkimatta jättäminen)

(2007/C 96/75)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Dikigorikos Sylogos Ioanninon (Kreikka) (edustaja: asianajaja S. Athanasiou)

Vastaaja: Euroopan parlamentti (asiamiehet: U. Rösslein, A. Troupiotis ja I. Anagnostopoulou) ja Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. C. Giorgi Fort, M. Balta ja R. Szostak)

Oikeudenkäynnin kohde

Ammattipätevyyden tunnustamisesta 7.9.2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/36/EY (EUVL L 255, s. 22) osittainen kumoaminen.

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta.
- 2) Lausunnon antaminen väliintulohakemuksista raukeaa.
- 3) Kantaja vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan sekä parlamentin ja neuvoston oikeudenkäyntikuluista.

(¹) EUVL C 60, 11.3.2006.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin määräys 28.3.2007 — IBP ja International Building Products France v. komissio

(Asia T-384/06 R)

(Väliaikainen oikeussuoja — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Kilpailu — Sakon maksaminen — Pankkitakaus — Kiireellisyys — Kiireellisyysedellytys ei täyty)

(2007/C 96/76)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: IBP Ltd (Tipton, West Midlands, Yhdistynyt kuningaskunta) ja International Building Products France SA (Sartrouville, Ranska) (edustajat: M. Clough, QC ja solicitor A. Aldred)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: M. Castillo de la Torre ja V. Bottka)

Oikeudenkäynnin kohde

EY 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 20.9.2006 tehdyn komission päätöksen K(2006) 4180 lopullinen (asia COMP/F-1/38.121 — Liittimet) 2 artiklan c ja d alakohdan täytäntöönpanon lykkäämistä sekä erityisesti vapautusta sen komission 4.10.2006 päivätyn kirjeen, jolla sanottu päätös on annettu kantajille tiedoksi, mukaisesta takauksen asettamisvelvollisuudesta koskeva hakemus

Määräysosa

- 1) Väliitoimihakemus hylätään.
- 2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 15.3.2007 — Belgia v. komissio

(Asia T-5/07) (¹)

(Kumoamiskanne — Kanteen nostamisen määräaika — Ennalta-arvaamattomat seikat — Anteeksiannettava erehdys — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen)

(2007/C 96/77)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Belgian kuningaskunta (asiamies: L. Van den Broeck, avustajinaan asianajajat J.-P. Buyle ja C. Steyaert)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Oikeudenkäynnin kohde

Komission tekemän päätöksen, joka sisältyy 18.10.2006 päivättyyn kirjeeseen ja jossa kieltäydytään maksamasta kantajalle takaisin tämän Euroopan sosiaalirahaston saatavien pääomana ja korkoina maksama summa, kumoamisvaatimus.

Määräysosa

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Kantaja vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 56, 10.3.2007.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 19.4.2007 — Wal-Mart Stores v. SMHV — Sánchez Villar (WAL-MART)

(Asia T-129/05) ⁽¹⁾

(2007/C 96/78)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Neljännän jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EYVL C 115, 14.5.2005.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 22.3.2007 — TUI v. SMHV

(Asia T-325/05) ⁽¹⁾

(2007/C 96/79)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Kolmannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 257, 15.10.2005.

EUROOPAN UNIONIN VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

**Virkamiestuumioistuimen tuomio (kolmas jaosto)
29.3.2007 — Cwik v. komissio**

(Asia F-31/05) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Arviointi — Urakehitystä koskeva arviointikertomus — Vuotta 2003 koskeva arviointi — Kumoamiskanne — Lainvastaisuusväite — Ilmeinen arviointivirhe)

(2007/C 96/80)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Michael Cwik (Tervuren, Belgia) (edustaja: asianajaja N. Lhoëst)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: L. Lozano Palacios ja J. Currall)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhtäältä hänen jaksolle 1.12.2003-31.12.2003 vahvistetun urakehitystä koskevan arviointikertomuksensa ja siltä osin kuin on tarpeen 24.1.2005 tehdyn päätöksen, joka koskee hänen vuoden 2003 urakehitystä koskevasta arviointikertomuksesta tekemänsä valituksen hylkäämistä, kumoaminen ja toisaalta Euroopan yhteisöjen komission velvoittaminen maksamaan symbolinen yhden euron vahingonkorvaus.

Tuomiolauselma

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.*

⁽¹⁾ EUVL C 193, 6.8.2005 (asia on alunperin merkitty numerolla T-200/05 Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen rekisteriin, josta se on 15.12.2005 annetulla määräyksellä siirretty Euroopan unionin virkamiestuumioistuimeen).

**Virkamiestuumioistuimen tuomio (toinen jaosto) 19.4.2007
— Canteiro Lopes v. komissio**

(Asia F-9/06) ⁽¹⁾

(Ylennys — Lopullisen arviointikertomuksen puuttuminen — Ansioiden vertailu)

(2007/C 96/81)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Rui Canteiro Lopes (Lissabon, Portugali) (edustajat: asianajajat S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ja E. Marchal)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: G. Berscheid ja M. Velardo)

Oikeudenkäynnin kohde

Komission 4.3.2005 tekemän sellaisen päätöksen kumoaminen, jolla jätettiin lisäämättä kantajan nimi ansioituneimmiksi katsotujen virkamiesten luetteloon ja jätettiin hänet ylentämättä palkkaluokkaan A4 ylennyskierroksella 2000.

Tuomiolauselma

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.*

⁽¹⁾ EUVL C 74, 25.3.2006, s. 35.

**Virkamiestuumioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
17.4.2007 — C ja F v. komissio**

(Asia F-44/06 ja F-94/06) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Henkilöstösääntöjen 78 artikla — Työkyvyttömyyseläke — Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomion täytäntöönpano — Kumoamis- ja vahingonkorvauskanne)

(2007/C 96/82)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantajat: C ja F (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat J. van Rossum, S. Orlandi ja J.-N. Louis)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: J. Currall)

Oikeudenkäynnin kohde

Asiassa F-44/06:

Yhtäältä sen 13.6.2005 tehdyn päätöksen kumoaminen, jossa kieltäydyttiin ryhtymästä kantajaan nähden mihinkään toimenpiteisiin sen tuomion täytäntöönpanemiseksi, jonka Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen antoi asiassa T-376/02, jossa kyseinen kantaja oli nostanut kanteen 14.1.2002 tehdystä päätöksestä, ja toisaalta sen 23.2.2006 tehdyn päätöksen kumoaminen, jossa kantaja siirrettiin eläkkeelle ja hänelle myönnettiin henkilöstösääntöjen 78 artiklan 2 kohdan mukaisesti vahvistettu työkyvyttömyyseläke taannehtivasti 1.2.2002 lukien

Asiassa F-94/06:

Yhtäältä sen 23.2.2006 tehdyn päätöksen kumoaminen, jossa kantaja siirrettiin eläkkeelle ja hänelle myönnettiin henkilöstösääntöjen 78 artiklan 2 kohdan mukaisesti vahvistettu työkyvyttömyyseläke taannehtivasti 1.2.2002 lukien, ja toisaalta vahingonkorvausvaatimus

Tuomiolauselma

- 1) Euroopan yhteisöjen komissio veloitetaan suorittamaan kantajalle 2000 euroa korvauksena henkisestä kärsimyksestä.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Euroopan yhteisöjen komissio vastaa omista kuluistaan ja se veloitetaan korvaamaan kaksi kolmasosaa asian F-44/06, C v. komissio, kantajan oikeudenkäyntikuluista sekä kaksi kolmasosaa asian F-94/06, F v. komissio, kantajan oikeudenkäyntikuluista.

⁽¹⁾ Asiassa F-44/06: EUVL C 154, 1.7.2006, s. 25 ja asiassa F-94/06: EUVL C 237, 30.9.2006 s. 22.

**Virkamiestuumioistuimen tuomio (kolmas jaosto)
25.4.2007 — Lebedef-Caponi v. komissio**

(Asia F-50/06) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Arviointi — Urakehitystä koskeva arviointikertomus — Vuoden 2004 ylennyskierron — Henkilöstösääntöjen 43 artiklan yleiset täytäntöönpanosäännökset — Henkilöstösääntöjen 26 artikla)

(2007/C 96/83)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Maddalena Lebedef-Caponi (Senningerberg, Luxemburg) (edustaja: asianajaja F. Frabetti)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: J. Curall ja H. Kraemer)

Oikeudenkäynnin kohde

Kantajan urakehitystä ajanjaksolle 1.7.2001-31.12.2002 koskevan kertomuksen kumoaminen.

Tuomiolauselma

- 1) *Lebedef-Caponin urakehitystä koskeva kertomus ajanjaksolle 1.7.2001-31.12.2002 kumotaan.*
- 2) *Euroopan yhteisöjen komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

⁽¹⁾ EUVL C 154, 1.7.2006, s. 27.

**Virkamiestuumioistuimen tuomio (kolmas jaosto)
25.4.2007 — Lebedef-Caponi v. komissio**

(Asia F-71/06) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Arviointi — Urakehitystä koskeva arviointikertomus — Vuoden 2004 arviointimenettely — Henkilöstösääntöjen 43 artiklan yleiset täytäntöönpanosäännökset — Henkilöstösääntöjen 26 artikla)

(2007/C 96/84)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Maddalena Lebedef-Caponi (Senningerberg, Luxemburg) (edustaja: asianajaja F. Frabetti)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: J. Curall ja H. Kraemer)

Oikeudenkäynnin kohde

Kantajan urakehitystä koskevan arviointikertomuksen kumoaminen ajanjaksolta 1.1.2004-31.12.2004.

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 190, 12.8.2006, s. 36.

Virkamiestuomioistuimen määräys (toinen jaosto) 16.4.2007 — Thierry v. komissio

(Asia F-82/05) (¹)

(Henkilöstö — Ylennys — Merkitsemättä jättäminen ylennettyjen virkamiesten luetteloon — Vuoden 2004 ylennyskierron — Etusijapisteet — Ansiot — Virkaikä — Tutkittavaksi ottaminen)

(2007/C 96/85)

Oikeudenkäyntikieli:ranska

Asianosaiset

Kantaja: Michel Thierry (Luxemburg, Luxemburg) (edustajat: aiemmin asianajajat G. Bouneóu ja F. Frabetti, sittemmin F. Frabetti)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: C. Berardis-Kayser ja D. Martin)

Oikeudenkäynnin kohde

Vuoden 2004 ylennyskierroksella palkkaluokkaan A5 ylennettyjen virkamiesten luettelon peruuttaminen siltä osin kuin kantajan nimeä ei ole merkitty luetteloon

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään osaksi tutkimatta, koska sen tutkittavaksi ottamisen edellytykset puuttuvat selvästi ja osaksi se hylätään, koska se on selvästi perusteeton.

- 2) Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 281, 12.11.2005, s. 27 (asia on alun perin merkitty numerolla T-327/05 Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen rekisteriin, josta se on 15.12.2005 annetulla määräyksellä siirretty Euroopan unionin virkamiestuomioistuimeen).

Virkamiestuomioistuimen määräys (kolmas jaosto) 29.3.2007 — Chassagne v. komissio

(Asia F-39/06) (¹)

(Henkilöstö — Palkkaus — Vuosittainen matkakulukorvaus — Ranskan merentakaisista departementeista tuleviin virkamiehiin sovellettavat säännökset — Muutettujen henkilöstösääntöjen liitteessä VII oleva 8 artikla — Kanne, joka on selvästi oikeudellisesti täysin perusteeton)

(2007/C 96/86)

Oikeudenkäyntikieli:ranska

Asianosaiset

Kantaja: Olivier Chassagne (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat S. Rodrigues ja Y. Minatchy)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: G. Berscheid ja V. Joris)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Bauer ja I. Sulce)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhtäältä henkilöstösääntöjen, sellaisina kuin ne ovat olleet voimassa 1.5.2004 lähtien, liitteessä VII olevan 8 artiklan toteaminen lainvastaiseksi ja tästä syystä sen toteaminen, että kyseistä artiklaa ei sovelleta kantajaan määritettäessä vuosittaisen matkakulukorvauksen määrää, ja toisaalta vahingonkorvausvaatimus.

Määräysosa

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 131, 3.6.2006, s. 53.

**Virkamiestuuioistuimen määräys (toinen jaosto)
25.4.2007 — Kerstens v. Euroopan yhteisöjen komissio**

(Asia F-59/06) ⁽¹⁾

(Urakehitystä koskeva arviointikertomus — Vuoden 2004 arviointikierron — Henkilöstösääntöjen 43 artiklan rikkominen — Henkilöstösääntöjen 43 artiklan yleisten täytäntöönpanomääräysten rikkominen)

(2007/C 96/87)

Oikeudenkäyntikieli:ranska

Asianosaiset

Kantaja: Petrus Kerstens (Overijse, Belgia) (edustaja: asianajaja C. Mourato)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: K. Herrmann ja M. Velardo)

Oikeudenkäynnin kohde

Kantajan urakehitystä koskevan arviointikertomuksen vuodelta 2004 hyväksymisestä 11.7.2005 tehdyn nimittävän viranomaisen päätöksen ja nimittävän viranomaisen 6.2.2006 tekemän nimenomaisen päätöksen, jolla kantajan tekemä valitus nro R/769/05 hylätään, kumoaminen

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta, koska tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat.
- 2) Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 165, 15.7.2006, s. 34.

**Virkamiestuuioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto)
27.3.2007 — Manté v. neuvosto**

(Asia F-87/06) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Palkkaus — Asettautumiskorvaus — Kansallinen asiantuntija, joka on nimitetty virkamieheksi — Perusteettoman edun palauttaminen — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen)

(2007/C 96/88)

Oikeudenkäyntikieli:ranska

Asianosaiset

Kantaja: Thierry Manté (Woluwe-Saint-Pierre, Belgia) (edustajat: asianajaja S. Rodrigues ja asianajaja C. Bernard-Glanz)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Simm ja I. Sulce)

Oikeudenkäynnin kohde

Ensinnäkin neuvoston nimittävän viranomaisen 22.8.2005 tekemän sellaisen päätöksen kumoaminen, jolla kieltäydytään myöntämästä kantajalle, joka on ensin ollut kansallinen asiantuntija ja josta sittemmin on tullut Euroopan yhteisöjen virkamies, asettautumiskorvausta ja jossa määrätään sen takaisinperintä, ja toiseksi vahingonkorvausvaatimus

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta, koska tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat.
- 2) Euroopan unionin neuvosto vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaa Mantélle puolet hänen oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 237, 30.9.2006, s. 19.

**Virkamiestuuioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto)
20.4.2007 — L v. Euroopan lääkearviointivirasto (EMEA)**

(Asia F-13/07) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Työkyvyttömyys — Työkyvyttömyyslautakunta — Kieltäytyminen koolle kutsumisesta — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen)

(2007/C 96/89)

Oikeudenkäyntikieli:ranska

Asianosaiset

Kantaja: L (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: asianajajat S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ja E. Marchal)

Vastaaja: Euroopan lääkearviointivirasto (EMEA)

Oikeudenkäynnin kohde

EMEA:n 31.3.2006 tekemän sen päätöksen kumoaminen, jolla kantajan pyyntö saattaa asia työkyvyttömyyslautakunnan ratkaistavaksi, hylättiin

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta, koska tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat.
- 2) Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 82, 14.4.2007, s. 56.

OIKAISUJA

Oikaistaan virallisessa lehdessä julkaistu tiedonanto asiassa T-127/05

(Euroopan unionin virallinen lehti C 56, 10.3.2007, s. 28)

(2007/C 96/90)

Virallisessa lehdessä asiassa T-127/05, Lootus Teine Osäühing vastaan neuvosto julkaistu tiedonanto kuuluu seuraavasti:

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 9.1.2007 — Lootus Teine Osäühing v. neuvosto

(Asia T-127/05) ⁽¹⁾

(Kumoamiskanne — Asetus (EY) N:o 2269/2004 ja asetus (EY) N:o 2270/2004 — Kalastus — Vuonna 2004 Euroopan unioniin liittyneiden jäsenvaltioiden syvänmeren lajien kalastusmahdollisuudet — Luonnolliset henkilöt ja oikeushenkilöt, joita toimi koskee suoraan ja erikseen — Tutkimatta jättäminen)

(2007/C 56/56)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Lootus Teine Osäühing (Lootus) (Tartto, Viro) (edustajat: asianajajat T. Sild ja K. Martin)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: A. de Gregorio Merino, F. Ruggeri Laderchi ja A. Westerhof Löreflerova)

Väliintulija, joka tulee kantajan vaatimuksia: Viron tasavalta (asiamies: L. Uibo)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: K. Banks)

Oikeudenkäynnin kohde

Ensinnäkin asetusten (EY) N:o 2340/2002 ja (EY) N:o 2347/2002 muuttamisesta vuonna 2004 Euroopan unioniin liittyneiden jäsenvaltioiden syvänmeren lajien kalastusmahdollisuuksien osalta 20.12.2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2269/2004 (EUVL L 396, s. 1) liitteen ja toiseksi syvänmeren kalakantojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuosiksi 2003 ja 2004 22.12.2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2270/2004 (EUVL L 396, s. 4) liitteen 2 osan osittaista kumoamista koskeva vaatimus siltä osin kuin nämä säännökset koskevat Virolle tunnustettuja kalastusmahdollisuuksia.

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta.
- 2) Kantaja vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja neuvoston oikeudenkäyntikuluista.
- 3) Komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 115, 14.5.2005.
